HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAMARS, 8 OCTOBER 2024

AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CASO DI CONTRABANDA DI ORO ALPINA:

CORTE TA SCUCHA APELACION FINAL MIENTRAS FISCAL TA APELA ABSOLUCION SIN PRUEBA NOBO

2

EDITORIAL 3

TEMPO PA REFORMA LEYNAN DI MEDIA NA ARUBA PA FRENA CALUMNIA Y DIFAMACION

6

NO LEY NOBO

FERVIENTE DESEO DI CONSUMIDO TA PA COSTO DI BIDA BAHA

7

CONSEHONAN DI SIGURIDAD PA TUR PERSONA DI NACIONALIDAD HULANDES OF RESIDENTE DI ARUBA CU TA NA FLORIDA

DURANTE PASA DI HORCAN MILTON

Caso di contrabanda di oro Alpina:

Corte ta scucha apelacion final mientras Fiscal ta apela absolucion sin prueba nobo

E caso di contrabanda di oro Alpina a reanuda ayera, 7 di october, mientras cu e fiscal a busca pa anula e absolucion anterior di e acusadonan Z. y T. Ambos persona a wordo declara inocente den e caso original relaciona cu acusacionnan di falsificacion di documentonan y labamento di placa relaciona cu e transporte di 50 kilo di oro Venezolano. Den e apelacion aki, e fiscal a sigui dilanti, a pesar di e ausencia di prueba nobo, causando preguntanan tocante e solidez di nan caso.

Un ripiticion di acusacionnan y intencion disputa

E punto principal ta keda si e acusadonan a falsifica documentonan deliberadamente pa sconde e origen Venezolano di e oro. E fiscal a argumenta cu Z. y T. a representa Aruba intencionalmente como e pais di origen riba papelnan di aduana, evitando asina regulacionnan internacional riba importacion di oro. Sin embargo, e argumentonan aki a wordo presenta—y posteriormente rechasa—durante e caso inicial, y awor ta forma e base di e empuhe renoba di e fiscal pa un condena.

Durante e audiencia, Z. a mantene su testimonio anterior cu e tabata simplemente actuando como un transportado. El a conta con el a busca e oro na Venezuela bou di instruccionnan specifico y a transport'e pa Aruba, sin conocemento di su peso of detayenan specifico tocante su origen. T., representando Paoro Armor, a reitera cu el a sigui proceduranan standard pa cargamentonan asina, proceduranan cu a wordo acepta pa autoridadnan di aduana na Aruba y Curaçao pa varios aña. Cualkier discrepancia den e documentacion, segun T., tabata erornan haci pa brokers en bes di falsificacion delibera.

Defensa ta reclama falta di prueba y intencion criminal

E posicion di e defensa tabata cla: e argumentonan di e fiscal ta keda sin cambio y ta basa riba e mesun echo y suposicionnan cu a wordo rechasa den e prome caso. E defensa a señala cu ningun prueba substancial nobo of revelacionnan a wordo introduci pa sostene e afirmacion di intencion criminal.

Abogado Sulvaran, representando T., a argumenta cu su cliente a cumpli consistentemente cu proceduranan estableci pa transporte di oro. El a enfatisa cu e documentonan a wordo completa pa brokers profesional, no pa T. of Z. E abogado di Z. a agrega cu su cliente a actua unicamente como un transportado y no tabata consciente di ningun iregularidad den e papelnan.

Ademas, e defensa a subraya cu funcionarionan di aduana na tanto Aruba como Curaçao a aproba cargamentonan similar anteriormente, reforsando e idea cu cualkier inconsistencia den documentacion tabata debi na erornan administrativo en bes di actonan intencional di engaño.

E empuhe di fiscal sin motibonan nobo

A pesar di falta prueba nobo of convincente, fiscal a persisti den su afirmacion cu e oro tabata liga na actividadnan criminal na Venezuela.

Nan a argumenta cu e adkisicion legal di un cantidad di oro asina grandi na Venezuela—55 kilo—tabata altamente improbabel sin lanta sospecho. Sin embargo, nan no a ofrece ningun documentacion nobo of testimonio di testigo pa substancia e afirmacion aki, confiando en cambio riba argumentonan presenta anteriormente.

E fiscal a cuestiona si e acusadonan a participa conscientemente den sconde e berdadero origen di e oro. Nan a señala discrepancianan den documento como parti di un esfuerso sistematico pa engaña autoridadnan. Sin embargo, defensa a contraresta cu e documentonan aki a wordo prepara pa brokers, y cu tanto e aduana na Aruba como Hulanda a aproba nan.

Acusadonan ta pidi pa un fin n'e prueba legal

Ambos Z. y T. a dirigi nan mes na corte pa expresa e impacto cu e proceso legal prolonga aki a tuma riba nan bida. Z., enfrentando dificultadnan financiero desde su aresto, a urgi pa un conclusion rapido pa reconstrui su futuro. T. a papia di e daño na su reputacion profesional den e industria di siguridad y a menciona problemanan di salud cu a wordo exacerba p'e stress di e caso. Ambos acusado a pidi pa un fin n'e prueba, argumentando cu e falta di prueba nobo of argumentonan substancial mester conduci n'e caso wordo rechasa.

Sperando e veredicto

Ta spera cu corte lo entrega su decision final dia ***28 di october 2024***. Den ausencia di prueba fresco of argumentonan convincente di parti di fiscal, AWEMainta ta señala cu hopi observador ta mira e caso como un disputa legal prolonga riba procedencia y control di e oro en bes di un asunto directo di proba actividad criminal.

EDITORIAL



Tempo pa reforma leynan di media na Aruba pa frena calumnia y difamacion

NA Aruba, ta tempo pa enfrenta un berdad incomodo: nos panorama di media, tanto tradicional como social, a bira un criadero pa calumnia y acusacionnan sin base. Medionan di comunicacion y usuarionan di media social ta participa cada bes mas den difamacion, hopi biaha dirigi riba individuonan cu nan no ta di acuerdo cu ne of buscando pa causa controversia pa motibo di "clicks" y beneficio politico. E daño cu nan ta causa na reputacionnan personal ta severo, sinembargo e consecuencianan cu nan ta enfrenta ta insignificante. Esaki mester cambia. Aruba mester introduci reforma legal mas fuerte y cla pa tene media responsabel y proteha individuonan di difamacion imprudente.

E problema cu nos leynan actual

Actualmente, leynan di Aruba riba difamacion, calumnia, y libelo ta deriva di precedentenan legal Hulandes. Mientras cu e leynan aki ta permiti individuonan busca compensacion pa daño na reputacion den corte civil, nan ta demasiado indulgente riba e medionan di comunicacion of individuonan responsabel. Hopi biaha, incluso ora nan wordo declara culpabel, e multanan imponi riba difamadonan ta minimo—insuficiente pa sirbi como un disuasivo. Organisacionnan di media ta sigui publica informacion engañoso conscientemente, y usuarionan di media social ta plama acusacionnan sin base cu impunidad, sabiendo cu e riesgo di enfrenta cualkier consecuencia serio ta abou.

Media ta explota "loopholes" pa beneficio politico

Un preocupacion creciente ta con algun medio di comunicacion, y pa extension influenciadornan di media social, ta uza nan plataformanan strategicamente pa difama individuonan, sea pa motibo di disgusto personal of pa beneficio politico. Nan ta publica storianan falso of insinua sin evidencia, dañando e reputacion di un persona mientras nan ta sconde tras di e velo fini di "libertad di expresion." E berdad ta, libertad di expresion ta bin cu responsabilidad. Ora cu media ta manipula hechonan intencionalmente pa mancha e caracter di un persona, nan ta crusa e liña di expresion liber pa difamacion malicioso. Esaki no solamente ta perhudica e individuonan envolvi pero tambe ta mina e confiansa publico den media.

Un yamada pa sancionnan mas estricto

Pa combati e problema creciente aki, Aruba mester introduci un sistema di multa minimo pa casonan di difamacion, sigurando cu cualkier persona culpabel ta enfrenta consecuencianan substancial. Un sancion basico cla y substancial lo actua como un disuasivo real, descurasha difamacion imprudente y yuda restaura e confiansa publico den media.

Mientras cu multanan mester varia dependiendo di e gravedad di e caso, semper mester tin un multa minimo significante. Media mester wordo teni na un standard mas halto ora di raporta riba individuonan, specialmente den asuntonan cu ta afecta nan caracter, reputacion, y sustento.

Door di introduci sancionnan mas estricto y guia cla, nos por trece responsabilidad bek den nos panorama di media. Periodista y usuarionan di media social por igual lo wordo forsa pa pensa dos biaha prome cu publica contenido no verifica of deliberadamente engañoso, sabiendo cu nan lo enfrenta consecuencianan real si nan accionnan wordo demostra di ta difamatorio.

Manteniendo integridad den nos media

Na mes momento, como miembronan di media, nos tin un obligacion pa mantene nos mes n'e standardnan etico mas halto. Nos rol ta pa informa y educa e publico, no pa contribui n'e cultura toxico di difamacion y calumnia. N'e corant aki, nos ta priorisa integridad y precision den nos reportahe. Nos ta compronde cu palabranan tin poder, y nos ta uza nan cuidadosamente. Ta nos speransa cu otro medionan di comunicacion lo sigui e ehempel, priorisando periodismo responsabel riba sensacionalismo.

Un paso den direccion di un sociedad mas husto

Si Aruba ta serio tocante proteccion di su ciudadanonan y fomentando un panorama di media cu ta balora berdad, e ora reforma legal no ta solamente necesario—e ta urgente. Nos no por permiti e caracter y reputacion di individuonan wordo destrui pa acusacionnan sin base plama pa "clicks" of manipulacion politico. Door di implementa multanan minimo substancial y fortalece nos leynan, Aruba por recupera control di su ambiente di media y sigura cu tur hende, for di periodistanan te usuarionan di media social, ta wordo teni responsabel pa nan palabranan.

Laga nos construi un cultura di media cu ta balora husticia, berdad, y responsabilidad—un cu Arubianonan por confia.

Ampliacion inclusividad di donantenan di stamcel

Prome paso di Matchis pafo di Hulanda cu'n colaboracion cu HOH na Aruba

HORACIO Oduber Hospital (HOH) y Fundacion Matchis a firma un Memorandum of Understanding (MoU) pa hunto traha riba e tereno di recluta, registra y tuma muestra di stamcel di donantenan di stamcel di sanger na Aruba.

Den e database mundial di donantenan di stamcel di sanger no tin suficiente representacion di personanan cu tin un antecedente Caribeño. Recluta y registra donantenan di stamcel di sanger na Aruba actualmente no ta tumando luga ainda. Door di inclui e grupo antecedente aki su disponibilidad potencial ta wordo aumenta no solamente p'esnan riba e islanan den Caribe pero alabes p'esnan cu ta biba na Hulanda. Esaki lo beneficia directamente e cuido di pashentnan cu por ehempel tin leukemia. E Gobierno di Hulanda tin como meta pa stimula inclusividad di tur habitante den henter Reino y ta dispuesto pa pone fondo disponibel p'esaki. E Gobierno di Aruba tambe ta sostene e iniciativa aki.

Como donante bo por salba bida, specialmente pa pashentnan cu tin un tipo di cancer severo (leukemia) of otro tipo di malesanan relaciona. Cerca e pashentnan aki e funcion di celnan di sanger blanco tin un trastorno cu ta resulta den no tin un defensa pa combati infeccion of stop sangramento. Sin tratamento e pashentnan aki tin un riesgo halto di fayece. Cu un transplante di stamcel e pashent ta haya stamcel di un donante cu lo yuda traha celnan di sanger blanco cu si ta funciona bon. E celnan di sanger blanco alabes por combati y destrui e celnan di cancer.

Un pashent no por ricibi stamcel di tur hende. Mescos cu diferente tipo di sanger di celnan cora tambe tin diferente tipo di sanger di stamcel, e asina yama tipo di Human Leukocyte Antigen (HLA). Esaki tin un variedad mas hopi cu ta hacie mas dificil pa haya un match adecua. Cerca rumannan e chens ta mas grandi, un 25%. Pero si den famia no por haya un donante adecua, pashentnan ta depende riba busca un donante den e registro mundial di donante. Aworaki tin mas di 40 miyon donantenan di stamcel di sanger registra. Pa aumenta e posibilidad cu tur hende por haya un donante adecua, comunidadnan rond mundo mester contribui. Matchis ta haci esaki como e unico na y pa Hulanda y den futuro cercano tambe pues, p'e islanan den Caribe Hulandes.

HOH lo yuda den conscientisa y recluta donante. For di e registracion, screening, test- te n'e fase di duna guia medico ora cu a logra haya un 'Match'. Meta ta pa recluta entre 5.000 pa 10.000 donante nobo, preferiblemente personanan bou di 40 aña. Meta ta pa durante aña 2025 cuminsa cu e accion di recluta asina cu a cumpli cu tur rekisito, manera crea e proceso di registracion via website.



Fundacion Matchis ta un organisacion 'non-profit' cu tin un ANBI status (status oficial di ta un institucion dedica ne interes general) desde aña 2008. Matchis ta responsabel p'e registro di donante di stamcel, pa busca un match adecua y pa importa e stamcelnan pa pashentnan cu ta haya tratamento na centronan di transplante na Hulanda. Cu ayudo di Ministerio di VWS e fundacion a logra expande significamente e cantidad di donante di stamcel desde aña 2016: ya caba tin casi 420.000 donante di stamcel registra y anualmente nan ta yuda casi 300 pashent cu mester di stamcel.

Drs. Jacco Vroegop – presidente di Hunta di Directiva di Horacio Oduber Hospital: *"E vision di nos hospital ta 'Accessible healthcare for everyone without compromising on quality'. E colaboracion cu Matchis ta encera duna sosten na amplia e pakete di cuido pa nos pashentnan y pa por salba bida di personanan na Aruba, Hulanda y otro paisnan. Mi ta sumamente orguyoso cu HOH, cu sosten di e gobierno di Hulanda y Aruba, te prome den Caribe Hulandes pa haci e cuido un poco mas accesibel y di calidad pa tur nos habitantenan."*

Drs. Jaap Dijkman, director di fundacion Matchis: *"Nos mision ta pa yuda tur pashent cu tin mester di un transplante cu'n donante adecua y cu un gasto socialmente aceptabel. Mi ta orguyoso cu nos team a logra duna e mision aki balor danki na tur persona cu a registra cerca nos, sin interes pa haya bek y pa duna otro chens di bida. Cu apoyo di nos gobierno nos ta pone un paso nobo pa promove inclusividad y oportunidad igual pa nos comunidad den Reino Hulandes. Mi ta haci un apelacion na tur Arubiano pa registra como donante di stamcel!"*

Dr. Henk Roerdink cu ta hematologo y oncologo na HOH ta conta: *"Como team cu ta duna tratamento nos ta sumamente contento cu e colaboracion binidero entre HOH y Matchis. Nos lo duna tur nos empuhe pa recluta donante y contribui n'e proceso den e trayecto pa identifica un donante adecua te cu e donacion mes di stamcel. Donantenan cu wordo identifica akinan na Aruba lo haya e guia pa haci e testnan medico necesario. Cu e disponibilidad di mas donante di stamcel nos por ofrece nos pashentnan mas oportunidad pa un miho tratamento. Nos ta pidi tur habitante di Aruba pa ofrece nan prohimo miho chens pa un tratamento curativo: bira donante di stamcel!"*

No ley nobo

Ferviente deseo di consumido ta pa costo di bida baha

MINISTER di Economia demisionario, Geoffrey Wever, ta hibando un campaña politico pa su re-eleccion, c'un serie di expresionnan politico cu realmente no ta cay bon den comunidad.
Diabierna e mandatario a kere cu e tabatin un tremendo noticia pa pueblo, esta cu den Conseho di Minister cu ta demisionario, a aproba un ley nobo cu tin cu sirbi interes di consumidonan y segun sr Wever, e ley nobo aki ta pa ***"proteha e consumidor."***

Como Minister di Economia for di 2021 e consumidor aki na Aruba tabatin necesidad grandi di wordo proteha pa un inflacion cu sigur no a surgi dor di un of otro crisis mundial pero pa un maneho di su gobierno cu a introduci cantidad di impuesto adicional cu a habraca e poder di compra di un pueblo cu a caba di sali di e crisis grandi di covid.



Ta bon pa Minister Wever realisa cu ta rekeri algo mucho mas concreto c'un ley cu p'e siguiente aña lo NO drenta na vigor, ya cu e mes a declara cu e ley aproba den Conseho di Minister, lo tin cu bay awor pa Raad van Advies y despues lo sigui cu henter e proceso aki.
Cu otro palabra e posibilidad ta existi cu despues di eleccion di December proximo, Geoffrey Wever lo no ta den gobierno mes y tampoco lo ta responsabel pa maneho di economia di e pais.
Loke ta pisa mas tanto riba un promesa asina haci den un campaña electoral t'e ta confirma cu ta dificil pa algun minister demisionario di e actual Gabinete, haya algo concreto pa convence votadonan cu nan merece nan sosten.

Wever ta forma parti di un gobierno cu a bin ta haci fiesta cu "surplus" di miyones di florin, placa cu pueblo y comercio tin cu paga pa entre otro introduccion di un BBO na frontera cu a manca hopi pero hopi cartera di un pueblo cu ya tabata vulnerabel p'e crisis di covid.
Minister Wever ta hibando campaña den pueblo buscando voto, lo ta casi sigur cu e mester a mira di cerca con grandi e problema financiero ta di un pueblo cu a sacrifica hopi pa su gobierno por haya un surplus pero nunca a mira e mesun gobierno aki alivia su situacion.

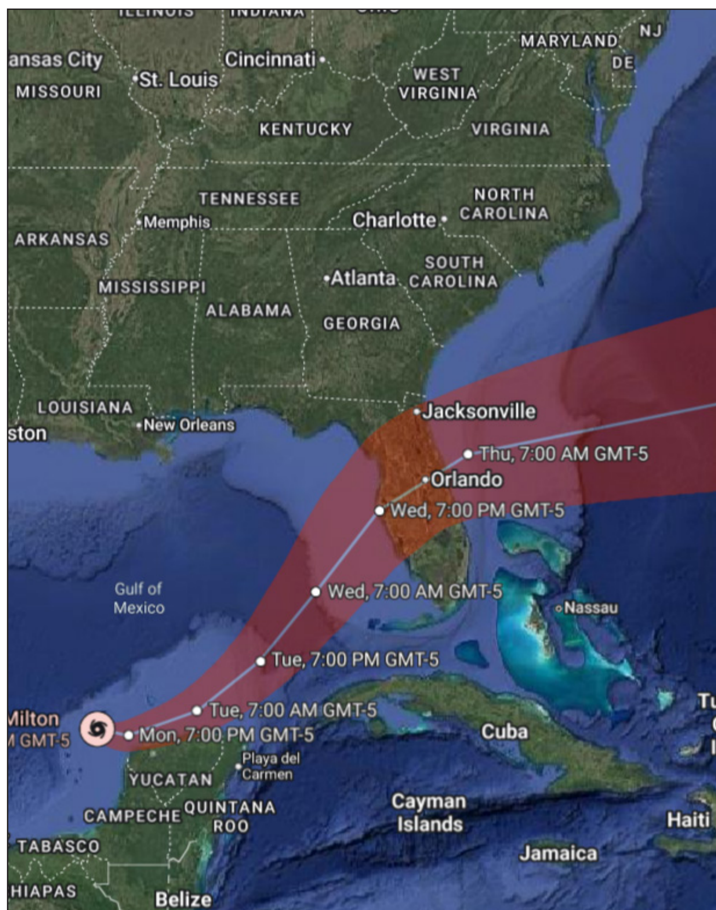
Pa menciona un sol topico di un problema hopi serio den pueblo ultimo simannan aki, ta prijs di webo, cu a alcansa e prijs di 9 florin ya cu supermercadonan cu ta pone cu un caha di webo ta costa 8.99 florin, ta un negoshi cu ta falta respet p'e consumido.

E aumento di prijs aki lo bay tin su consecuencia riba varios otro articulo, cu ta ser produci cu webo y esaki lo no ta un problema pa gobierno pero p'e consumidor.

Loke pueblo tin mester no ta otro promesa di cosnan bon y bunita cu no tin contenido pero e forma con Minister Geoffrey Wever ta hibando su campaña, ta mustra riba un copia di e campaña cu partido MEP a hiba na 2017 cu un serie di promesa cu te dia di awe no a wordo cumpli.

Consehonan di siguridad pa tur persona di nacionalidad Hulandes of residente di Aruba cu ta na Florida

Durante pasa di horcan Milton



E horcan Milton ya ta ocasionando yobida y biento fuerte na Florida. Durante di e siguiente oranan ta spera cu e impacto di e horcan lo bay aumenta y ta premira cu pa diaranson e lo asota gran parti di Florida. Un peticion urgente ta bay pa tur persona di nacionalidad Hulandes y residentenan di Aruba, cu ta encontra nan mes na Florida, pa nan sigui e noticianan local y sigui instruccion di e autoridadnan estrictamente.

Consehonan importante:

• *Sigui instruccion di autoridadnan local:* Tur condado tin plannan di emergencia y refugio pa evacuacionnan obligatorio.

• *Riesgo di olanan di tormenta:* E costa west di Florida ta enfrenta y lo keda un riesgo halto di ola di tormenta. Evacuacionnan ya caba ta tumando luga.

• *Caida di biento y interupcion di coriente:* E impacto mas grandi na entre otro Orlando ta caida di biento y posibel interupcion di coriente.

Registracion y numbernan di emergencia:

Ta confia cu tur individuo tuma e medidanan necesario pa nan por keda safe durante di e pasada di e horcan. Reino ta conseha esnan di nacionalidad Hulandes cu ta encontra nan mes na Florida den caso di emergencia pa inscribi nan mes via di e Servicio di Informacion di Asuntonan Exterior www.nederlandwereldwijd.nl.

Den caso di emergencia por tuma contacto cu embahada Hulandes 24 ora pa dia, 7 dia pa siman via e centro di contacto di Nederland Wereldwijd via e number di telefon: +31 247 247 247 of via WhatsApp: +31 6 82 38 77 96.

Pa mas informacion tocante kico por haci den un situacion di crisis por bishita e siguiente link:
https://www.netherlandsworldwide.nl/crisis/what-to-do-crisis

Un crisis den bista di tur hende: Maladaptive Coping Mechanisms

Maneranan di enfrenta problema inadecua na Aruba

ARUBA ta enfrentando un crisis creciente—un cu ta tumando luga den bista di tur pero ta sigui ricibi poco of ningun atencion di parti di esnan responsabel pa maneho of di publico. Maneranan inadecua di enfrenta problema, manera abuso di substancia, comemento excesivo, y isolacion social ta aumentando na un ritmo alarmante. E reaccionnan dañino aki na presionnan social y financiero no solamente ta daña individuonan pero tambe ta menasa e structura di nos comunidad. A pesar di esaki, e problema ta keda ignora den gran parti, lagando Arubianonan vulnerabel pa lucha cu nan dificultadnan den silencio.

Presion financiero y deterioro di salud mental

E presionnan financiero cu hopi Arubiano ta enfrenta—costo di bida creciente y debe—ta contribuidornan principal n'e crisis aki. E factornan di stress aki ta pusha individuonan den direccion di comportacion inadecua pa enfrenta problema, manera gasto compulsivo y abuso di substancia, tur den un intento pa scapa di nan realidad financiero. Cu minimo sosten di salud mental y un sistema di cuido medico mal ekipa pa maneha e demanda creciente, mas Arubiano ta acudiendo n'e strateginan destructivo aki pa enfrenta problema. Sinembargo, gobierno y institucionnan publico ta keda keto pa gran parti, ofreciendo poco sosten of medidanan preventivo.

Abuso di substancia, isolacion social, y comemento compulsivo na Aruba

Abuso di substancia, particularmente alcohol y droga, ta birando un mecanismo comun pa enfrenta problema na Aruba, hibando na adiccion, problemanan di salud mental, y disrupcion familiar. Hopi hende tambe ta acudi na isolacion social, isolando nan mes en bes di busca ayudo, empeorando nan depresion y dificultadnan emocional. Ademas, comemento compulsivo ta aumentando mientras individuonan ta uza cuminda pa enfrenta stress, resultando den problemanan di salud manera obesidad y diabetes. E comportacion combina aki ta pone presion tanto riba famianan como riba e sistema di cuido medico, enfatisando e necesidad urgente pa mas consciencia di salud mental y servicionan di sosten den henter e isla.

Falta di accion y consciencia

Loke ta mas preocupante ta cu e problema aki ta bon conoci, pero nada substancial ta wordo haci. No tin campañanan amplio di consciencia di salud mental, ningun iniciativa publico pa yuda hende reconoce e patronchinan inadecua aki, y ningun esfuerso cla pa haci servicionan di salud mental mas accesibel. E silencio di tanto oficialnan di gobierno como lidernan comunitario ta ensordecedor, y e ta fayando e hendenan cu e ta supone di proteha. E problema ta sigui crece, afectando no solamente individuonan pero tambe famianan y e comunidad mas amplio.

Necesidad urgente pa accion

Aruba mester di accion inmediato. Nos mester di campañanan di salud mental dirigi, servicionan di conseho accesibel, y un dialogo publico mas amplio tocante e importancia di mecanismo saludabel pa enfrenta problema. Sin esaki, e situacion lo solamente empeora, cu mas hende cayendo den comportacion dañino cu tin consecuencianan negativo a largo plaso. E momento pa actua ta awor prome cu e crisis silencioso aki bira ireversibel.

Sponsornan politico ta frena crecemento agricola di Aruba

MIENTRAS cu hopi hende ta kere cu agricultura na Aruba ta lucha debi na retonan natural manera tereno limita y scarsedad di awa, e berdadero problema ta sinta den e influencia scondi di sponsornan politico. E individuonan poderoso aki, profundamente hancra den e sistema politico, ta blokia deliberadamente proyectonan agricola cu por reduci e dependencia di Aruba riba importacion. Nan meta ta pa proteha nan ganashinan for di e importacion di productonan manera berdura y cuminda di lama. E corupcion aki ta bon conoci pero ta keda sin wordo atendi, y como resultado, e potencial agricola di Aruba ta wordo sofoca severamente.

Sponsornan politico ta mira proyectonan innovativo manera aquaponics y cultivo di cabaron como un menasa directo na nan negoshinan di importacion. E proyectonan aki, si nan tin exito, lo ofrece alternativanan local, reduci dependencia riba importacion, y beneficia e economia. Sinembargo, sponsornan, uzando nan lasonan politico, ta preveni activamente e iniciativanan aki di avansa. Nan ta haci esaki door di blokia permisonan, corta financiamento, y hasta haci yamadanan pa stroba progreso directamente. Nan influencia ta sigura cu Aruba ta keda depende di containernan di productonan importa, cu ta yena nan saco.

Corupcion abierto, sin consecuencia

Loke ta pio, e obstruccion politico aki ta un secreto publico. Tur hende envolvi den e sector agricola of gobierno na Aruba sa ken e sponsornan aki ta y kico nan ta haciendo. Sinembargo, ningun accion ta wordo tuma. E sponsornan aki ta financia campañanan politico y, a cambio, ta ricibi proteccion di esnan den poder. Politiconan, cu no kier perde sosten financiero, ta permiti e corupcion aki continua sin control. E relacion toxico aki entre sponsornan politico y oficialnan di gobierno ta preveni Aruba di desaroya un industria agricola autosuficiente.

Sabotiando futuro di Aruba

E consecuencianan ta cla: agricultornan local y empresarionan cu kier innova ta enfrenta obstaculonan imposibel. A pesar di e potencial di Aruba pa crece su sector agricola a traves di metodonan moderno, e proyectonan aki ta wordo mata prome cu nan cuminsa. E isla ta keda excesivamente dependiente di importacion caro, aumentando costo pa consumidornan y perdiendo oportunidadnan pa crea trabou local.

Kibrando e ciclo

Pa agricultura na Aruba prospera, e influencia politico di e sponsornan aki mester wordo desmantela. Gobierno mester priorisa e interesnan a largo plaso di e pueblo riba e ganashinan a corto plaso di algun individuo rico. Solamente a traves di transparencia y responsabilidad Aruba por construi un futuro agricola sostenibel cu ta beneficia tur ciudadano, no solamente e elite politico.

Testnan standarisa ainda relevante den educacion moderno na Aruba?

NA Aruba, mescos cu den hopi parti di mundo, e rol di testnan standarisa den educacion ta un tradicion di hopi tempo. For di scol basico te educacion superior, studiantenan ta familiar cu evaluacionnan cu ta midi nan conocemento a traves di examennan standarisa. Sinembargo, den un era di cambionan rapido den panorama educativo, tanto local como globalmente, e relevancia di e testnan aki a wordo cuestiona. Testnan standarisa ainda t'e miho manera pa midi e habilidad academico di un studiante? Of nan ta birando anticua den un ambiente di siñamento moderno cu ta enfatisa creatividad, pensamento critico, y adaptabilidad?

E proposito di testnan standarisa

Tradicionalmente, testnan standarisa a wordo uza como un manera pa sigura cu studiantenan ta cumpli cu cierto normanan den materianan principal manera matematica, idioma, y ciencia. Na Aruba, e examennan aki a sirbi como un manera pa evalua no solamente e prestacion di studiante pero tambe e efectividad di scol y docentenan. Nan ta provee un medida comun pa cual studiantenan por wordo compara, sigurando consistencia entre institucionnan educativo. Ademas, testnan standarisa ta yuda identifica areanan unda mehoracion ta necesario, guiando politica educativo y reformanan.

Sinembargo, den añanan reciente, criticonan a expresa preocupacionnan tocante e dependencia excesivo riba e testnan aki, argumentando cu hopi biaha nan no ta refleha e berdadero capacidadnan di studiantenan.

E limitacionnan di testnan standarisa

Un di e criticanan principal di testnan standarisa na Aruba y otro caminda ta cu nan ta promove un definicion limita di exito. Studiantenan hopi biaha ta wordo husga solamente riba nan habilidad pa corda informacion y aplica tecnicanan basico di solucion di problema dentro di un cuadro specifico. Mientras cu e enfoke aki por funciona pa cierto materianan, e por ignora habilidad crucial manera creatividad, comunicacion, y colaboracion—caracteristicanan cu ta birando cada bes mas importante den e forsa laboral moderno.

Ademas, testnan standarisa por pone presion indebido riba studiantenan, causando stress y ansiedad. Den algun caso, e resultadonan di e test por no refleha e potencial di un studiante debi na factornan manera ansiedad pa test, bareranan di idioma, of diferencianan den estilonan di siñamento. Esaki por ta particularmente desafiante den un ambiente multicultural manera Aruba, unda studiantenan por bin di diferente background cu nivelnan varia di acceso na recursonan.

Educacion moderno ta exigi mas

Mientras cu mundo ta cambia den direccion di modonan di siñamento mas dinamico y flexibel, e enfasis riba testnan standarisa ta parce di ta den conflicto cu e habilidad cu studiantenan mester pa tin exito den siglo 21. Educacion na Aruba, mescos cu otro caminda, no ta solamente tocante memorisa echonan mas; e ta tocante desaroya pensadonan critico, resolvedo di problema, y innovadornan.
Trabounan moderno cada bes mas ta rekeri individuonan pa pensa 'outside the box', adapta na retonan nobo, y colabora cu otronan. Esakinan ta habilidad cu testnan standarisa hopi biaha no ta midi.

Como respuesta, algun scol na Aruba y rond mundo ta explorando metodonan alternativo di evaluacion cu ta enfoca riba desaroyo holistico. Siñamento basa riba proyecto, portfolio, y evaluacionnan di prestacion ta ganando popularidad como maneranan pa evalua e habilidad di un studiante den un forma mas completo.

Preocupacionnan di ekidad

Un otro problema clave cu testnan standarisa ta ekidad. Na Aruba, mescos cu den hopi pais, studiantenan di diferente background socioeconomico por tin acceso desigual na recursonan cu por yuda nan tin exito riba e testnan aki. Por ehempel, studiantenan di famianan mas rico por tin acceso na les priva of miho materialnan di estudio, dunando nan un bentaha riba nan compañeronan. Esaki ta crea un diferencia entre studiantenan cu por paga pa sosten adicional y esnan cu no por, hibando na disparidad den resultadonan educativo.

Atende e preocupacionnan di ekidad aki ta crucial si Aruba kier crea un sistema di educacion cu realmente ta ofrece oportunidadnan igual pa tur studiante, sin importa nan background.

Mientras cu testnan standarisa probablemente lo keda un parti di e sistema di educacion di Aruba den futuro cercano, ta cla cu e combersacion rond di nan relevancia ta ganando forsa. Gobierno, educador, y mayornan ta reconociendo cada bes mas e necesidad pa balansa evaluacionnan tradicional cu enfoke mas moderno y flexibel cu ta refleha miho e habilidad cu studiantenan mester pa prospera.

Mientras cu Aruba ta sigui reforma y adapta su sistema educativo, e futuro di testnan standarisa mester wordo reevalua pa sigura cu nan ta sostene—no stroba—e exito di studiante.
Moviendo den direccion di un enfoke mas holistico na educacion, un cu ta nutri creatividad, pensamento critico, y adaptabilidad, por t'e clave pa prepara studiantenan Arubiano pa un mundo cu ta cambiando rapidamente.

04 - 10 Okt'24

DRY Weekly Special

SUPER Do it Center®

MB GEMILK BLACK OLIVES KURU SE.LE 400GR



Normal Price ƒ9.29
Get Discount ƒ1.30
Price. ƒ 7.99 EACH

FRESCAMPO ACEITE VEGETAL 300ML



Normal Price ƒ22.89
Get Discount ƒ2.90
Price. ƒ 19.99 EACH

VICTORIA BAKED BEANS IN TOMATO SAUCE 400GR



Normal Price ƒ2.89
Get Discount ƒ1.00
Price. ƒ 1.89 EACH

MONSTER ULTRA WATERMELON 16OZ



Normal Price ƒ3.49
Get Discount ƒ0.50
Price. ƒ 2.99 EACH

PRINGLES SALT &VINEGAR 5.5/5.82OZ



Normal Price ƒ6.29
Get Discount ƒ1.30
Price. ƒ 4.99 EACH

AJAX LIQUID DISH DETERGENT GRAPEFRUIT WITH BLEACH 12.4/14OZ



Normal Price ƒ4.49
Get Discount ƒ0.50
Price. ƒ 3.99 EACH

WET-IT SKRUBBA SCRUB PAD



Everyday Low Price
Price. ƒ 1.99 EACH

ROYAL CLUB TONIC CLASSIC 33CL/11.15OZ



Buy 2 get 1 FREE
Price. ƒ 1.59 EACH

ROYAL CLUB SODA WATER 33CL/11.15OZ



Buy 2 get 1 FREE
Price. ƒ 1.99 EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



E costo di integridad:

Pakico e miho lidernan di Aruba no ta drenta politica

NA Aruba, na momento cu bo anuncia bo candidatura pa un partido politico, e scrutinio ta cuminsa. Sin importa bo logronan profesional, bo liderazgo den comunidad, of e reputacion impecabel cu bo a construi, e momento cu bo alinia bo mes cu un partido politico, e wega ta cambia. Diripiente, no ta trata di loke bo a logra of loke bo ta representa—ta trata di con hende por kibra bo.

Politica na Aruba no ta tocante politica of vision mas; ta tocante sobrevivencia den un arena cruel unda asesinato di caracter a bira e arma di escogencia. Imagina bo ta un profesional respeta, un pilar den bo comunidad. Sinembargo, una bes cu bo drenta e luz publico di politica, cada detaye personal, cada conexion familiar, y cada decision di pasado ta bira alimento pa consumo publico.

E pio parti? Mayoria di e atakenan aki no ta bin di otro profesionalnan, pero di hende cu no tin e cualificacionnan y integridad cu abo ta posee. Hopi di e detractornan aki ta inverti den nan partidonan pa motibonan cu tin poco di haber cu ideologia politico real—sea impulsa pa promesanan haci tras di porta cera of pa odio profundo p'e banda contrario. E individuonan aki no tin problema pa lastra bo nomber den lodo, purbando di baha bo na nan nivel. Pakico? Pasobra bo presencia ta menasa e status quo. Bo ta representa algo cu nan nunca por ta: competente, etico, y impulsa pa un deseo genuino pa mehora e isla.

No ta un sorpresa cu e mentenan mas briyante di Aruba ta aleha di politica. Pakico nan lo somete nan mes boluntariamente na un espectaculo publico unda nan reputacionnan ta wordo poni den huicio p'esnan cu a haci poco pa gana respet pa nan mes? Pakico nan lo risca nan posicion duramente gana, no pa beneficio personal, pero pa sirbi un isla cu, demasiado biaha, ta bira lomba pa integridad y ta recompensa mediocridad?

Y eynan ta sinta e tragedia. Aruba mester di su miho y mas briyante mas cu nan mester di Aruba. Nos ta sediento pa liderazgo cu ta wordo impulsa pa ideanan, pa innovacion, pa un amor genuino p'e isla aki. Pero na luga di esey, nos ta conforma. Nos ta eligi esnan cu ta priminti limosna, esnan cu ta manipula, esnan cu ta hunga e wega politico na luga di traha pa mehora nos sociedad.

Tin un motibo pakico hende ta bisa, *"Bo ta haya e gobierno cu bo merece."* Te ora cu nos como sociedad cambia e manera cu nos ta trata esnan cu kier sirbi, te ora cu nos fomenta un ambiente unda profesionalnan ta wordo encurasha pa trece nan talentonan n'e arena politico sin miedo di destruccion personal, nos lo sigui eligi lidernan cu no merece nos confiansa.

Aruba, ta tempo pa exigi miho. Nos no por keda warda pa un otro hende salba nos. Nos mester stop di kibra e poconan cu ta durf di lanta para y cuminsa eleva esnan cu tin e cualificacionnan y vision pa guia nos padilanti. Te n'e momento ey, nos lo no gana e jackpot cu nos tin mester asina desesperadamente.

Corte Supremo di Merca lo dicidi riba caso di 10 biyon dollar di Mexico

Contra fabricantenan di arma Americano

CORTE Supremo di Merca a anuncia diaranson cu nan lo determina si nan lo blokia un caso di 10 biyon dollar cu gobierno di Mexico a entama contra varios fabricante y distribuidor grandi di arma Americano. Mexico ta alega cu e companianan aki, incluyendo Colt, Glock, Smith & Wesson, y Beretta, entre otro, a participa den practicanan comercial negligente y ilegal cu a alimenta violencia di arma rampante na Mexico.



Entama na Boston na augustus 2021, e caso ta afirma cu e fabricanante y distribuidornan a contribui conscientemente n'e trafico ilegal di arma di candela pa cartelnan di droga Mexicano y criminalnan. E gobierno Mexicano ta mustra riba estadisticanan cu ta mustra cu 70% di e armanan trafica pa Mexico ta origina di Merca, loke ta conduci na un aumento skerpi den homicidionan. Na 2019 so, Mexico a informa cu mas di 17,000 homicidio tabata liga na arma di candela contrabanda for di Merca. E caso ta un intento pa atende e daño significativo causa p'e comercio ilegal di arma, cu e ekipo legal di Mexico a iguala na 1.7% pa 2% di e PIB di e pais.

E industria di arma, representa p'e National Shooting Sports Foundation, ta argumenta cu e acusacionnan ta infunda y cu e responsabilidad pa crimen y violencia na Mexico ta di e gobierno Mexicano. Lawrence Keane, un ehecutivo senior cu e fundacion, a rechasa publicamente e caso, yamando e "sin base." El a declara cu fabricanantenan di arma no por wordo considera responsabel pa con nan productonan ta wordo mal uza una bes bendi legalmente.

E caso a pasa door di un serie di batayanan legal, incluyendo cu inicialmente el a wordo rechasa pa un corte di districto y despues rebiba p'e prome Corte di Apelacion di Circuito di Merca. Fabricantenan di arma a apela e decision, argumentando cu e caso no mester wordo scucha den cortenan Americano. Nan ta afirma cu Mexico ta purbando di uza e sistema legal di Merca pa paralisa e industria di arma di candela basa riba loke nan ta describi como un argumento legal "nobo y leu."

E ekipo legal di Mexico ta argumenta cu e fabricanantenan di arma ta consciente cu nan productonan hopi biaha ta termina den man di cartelnan a traves di "compradornan di straw" – individuonan cu ta cumpra arma di candela den nomber di criminalnan. E gobierno Mexicano ta argumenta cu e companianan aki ta complice den e violencia y devastacion causa p'e transaccionnan ilegal aki, particularmente pa loke ta trata armanan di estilo militar cu number di serie facilmente elimina.

Mientras cu e caso ta move pa Corte Supremo, su resultado por tin implicacion significativo p'e industria di arma di candela di Merca. Mexico no t'e unico cu preocupacion riba e proliferacion di armanan fabrica na Merca.

Un informe recien di Nacionnan Uni a indica cu desde 2020, cientos di miles di arma, tanto legal como ilegal, a wordo trafica pa paisnan manera Haiti, contribuyendo n'e aumento di violencia di gang. E Departamento di Estado di Merca a hasta discuti formacion di un unidad policial nobo na Haiti pa atende e problema creciente di trafico di arma.

E decision di Corte Supremo por establece un precedente legal importante pa loke ta trata e responsabilidad di fabricanantenan di arma pa violencia liga na nan productonan pafo di Merca.

Den atake sospecha dirigi contra ciudadanonan Chines

Explosion cerca di aeropuerto di Karachi ta mata dos y herida dies



POR lo menos dos persona a muri, y dies otro a resulta herida den un explosion masivo cerca di e aeropuerto internacional di Karachi diadomingo anochi. E explosion, cu autoridadnan local inicialmente a kere cu a wordo causa pa un explosion di un tanker di petroleo, awor a wordo reclama p'e Ehercito di Liberacion Baloch (BLA), un grupo militante separatista conoci pa ataca ciudadanonan Chines na Pakistan.

E explosion a sosode pafo di e aeropuerto mas druk di Pakistan, mandando vlamnan halto y columnanan diki di huma visibel for di miyanan leu. E explosion a sacudi edificionan cercano, incluyendo esnan na aeropuerto, y a causa panico entre local y biaheronan. Videonan circulando riba medionan social a mustra varios vehiculo na candela y un presencia fuerte di siguridad n'e sitio mientras cu e area a wordo cordona rapidamente pa polis y personal militar.

Mientras cu oficialnan di polis, incluyendo Azfar Mahesar, inicialmente a sugeri cu e explosion por tabata un explosion di un tanker di petroleo, BLA despues a emiti un declaracion reclamando responsabilidad. E grupo a bisa cu e explosion tabata un dispositivo explosivo improvisa den un vehiculo (VBIED) dirigi riba un convoy di ingeniero y inversionistanan Chines saliendo for di aeropuerto di Karachi. E ciudadanonan Chines tabata envolvi den proyectonan bou di e Corredor Economico China-Pakistan (CPEC), un iniciativa clave di e Iniciativa di Cintura y Caminda di China.

E incidente aki ta parti di un serie di atakenan escalando pa BLA, cu ta dirigi riba interesnan Chines den e region, particularmente den e ciudad portuario strategico di Gwadar. E grupo ta acusa China di sostene Pakistan den explota e recursonan natural di Balochistan, unda BLA ta busca independencia. E atake ta sigui un serie di golpinan coordina na augustus, cu a laga mas di 70 persona morto na Balochistan.

E Autoridad di Aviacion Civil di Pakistan a sigura e publico cu vuelonan for di aeropuerto di Karachi no a wordo afecta p'e explosion, continuando operacionnan manera custumber. Sin embargo, e investigacion riba e causa exacto y circunstancianan di e explosion ta andando, cu autoridadnan local y federal trahando pa determina si en berdad e tabata un accidente of un atake premedita.

E ultimo atake di BLA ta destaca e creciente disturbio na Balochistan y e peliger creciente cu trahadonan Chines envolvi den proyectonan di infrastructura di Pakistan ta enfrenta. Cu miles di ciudadanonan Chines trahando riba CPEC, preocupacionnan di siguridad ta sigui aumenta, y e tension entre e interesnan di Beijing y e separatistanan Baloch probablemente lo sigui escala.

Segun investigacion

DEA ta retrasa reporte di tortura dor di aliadonan Latino Americano



E Agencia Antidroga di Merca (DEA) ta bou critica di un organismo di control di gobierno federal pa no reporta abusonan di derechonan humano door di su partnernan Latino Americano den ehecucion di ley na tempo. Segun un memorandum di e Oficina di Inspector General di Departamento di Husticia, DEA no a divulga multiple instancia unda oficialnan stranhero a admiti di uza tecnicanan di tortura, incluyendo waterboarding, sofocacion, y electrocucion, riba sospechosonan di crimen.

E rapport di Inspector General ta centra riba e obligacionnan di DEA bou di e Ley Leahy, un ley Mericano cu ta prohibi e provision di asistencia stranhero na forsanan di siguridad cu ta viola derechonan humano. Partnernan den ehecucion di ley cu ta traha cu DEA den combatimento di trafico di droga ta rekeri pa pasa door di un proceso di verificacion pa garantisa cumplimento cu e ley aki. Sin embargo, e descubrimentonan di e organismo di control ta sugeri cu DEA no a reporta violacionnan na Departamento di Estado, manera rekeri, den cinco caso separa.

Un instancia a involucra oficialnan di un nacion Centro Americano admitiendo di a uza waterboarding riba sospechosonan y pone saconan di plastic riba nan cabes pa saca informacion. Den un otro caso, un oficial a uza un Taser te ora cu sospechosonan a desmaya of a saca. Un caso separa a involucra un oficial Sur Americano cu a admiti di a bati un sospechoso mientras cu nan tabata mara na un stoel. A pesar di a descubri e violacionnan aki, DEA a retrasa e reporte di e incidentenan pa lunanan, solamente haciendo esaki despues cu Inspector General a expresa preocupacion.

DEA no a emiti un respuesta oficial n'e rapport pero a reconoce durante e auditoria cu, na momento di e incidentenan, e tabata falta politica y training pa garantisa reporte oportuno di tal violacionnan. E agencia desde e tempo ey a actualisa su proceduranan pa alinia cu e rekisitonan di Ley Leahy y pa garantisa cu violacionnan den futuro wordo reporta prontamente.

E descubrimentonan ta lanta preocupacionnan serio tocante e supervision y responsabilidad di DEA den su operacionnan internacional, particularmente como cu e ta traha di cerca cu forsanan di siguridad stranhero den e lucha global contra trafico di droga. E rapport tambe ta bin despues di un investigacion separa revelando cu DEA a contrata cientos di agente y analista cu a sea faya testnan di polygraph of a proporciona informacion descalificante durante e proceso di contratacion, destacando ainda mas preocupacionnan riba e practicanan interno di e agencia.

E rapport di Inspector General ta subraya e importancia di DEA adheriendo na leynan Mericano diseña pa promove derechonan humano mientras cu ta envolvi cu partnernan stranhero, pidiendo politica mas estricto y miho training pa preveni mas retraso den reporte di tal violacionnan.

Propiedadnan Colombiano destina pa victimanan di conflicto ocupa ilegalmente pa politiconan

GOBIERNO Colombiano a revela cu cientos di propiedad destina pa victimanan di e conflicto arma di e pais a wordo adkiri door di politiconan y otro individuonan influyente. E propiedadnan aki mester a forma parti di un proceso di restitucion destina pa compensa esnan desplasa durante e conflicto interno di decadanan di Colombia.

Felipe Harman, e director di e Agencia di Restitucion di Tereno, a declara cu mas di 400 propiedad anteriormente propiedad di ex comandante paramilitar Salvatore Mancuso no a wordo inclui den e lista di activonan destina pa reparacion di victima. Harman a señala cu un porcion significativo di e activonan cu lidernan paramilitar a entrega a sea disparce of a termina den man di individuonan cu conexionnan politico.

Lilia Solano, e director di e Unidad di Victima, a haci eco di e preocupacionnan di Harman, splicando cu mayoria di e activonan entrega door di Mancuso y otro comandantenan di AUC (Fuerzanan di Autodefensa Uni di Colombia) aparentemente a disparce. Durante un bishita na Medellín,



Solano a destaca un caso den cual un apartamento confisca for di e conocido señor di crimen “Don Berna” ta awor ocupa pa ex senador Mario Uribe, un criminal condena y primo di ex-presidente Álvaro Uribe. Mario Uribe tabata conoci pa su lasonan estrecho cu e sindicato di crimen di Medellín, “La Oficina.”

“Esaki ta djis un ehempel di loke a pasa,” Solano a bisa. *“E propiedadnan entrega door di lidernan paramilitar esencialmente a wordo converti den un roulette wheel, beneficiando politiconan cu tabatin aliansanan cu AUC.”*
Solano a indica cu el a solicita un reunion cu Fiscal General di Colombia, Luz Adriana Camargo, pa presenta evidencia di e supuesto mal uzo di e propiedadnan aki, sperando cu esaki lo conduci na un investigacion criminal den e asunto.

Durante e conflicto arma di e pais, gruponan paramilitar manera AUC a desplasa miyones di hende forsosamente, hopi biaha confiscando nan tereno den e proceso. Na 2011, Congreso a pasa e Ley di Victima, cu e obhetivo di debolbe e propiedadnan horta aki na nan doñonan legitimo. Sin embargo, e revelacion nobo aki ta sugeri cu en bes di wordo usa pa compensa victimanan, hopi di e propiedadnan aki a wordo absorbi door di politiconan corupto y otro elitenan, minando ainda mas e esfuersonan pa entrega husticia y reparacion.

E desaroyo aki ta expone un problema profundo den e proceso di restitucion, mustrando con colusion politico y criminal a stroba e distribucion adecuado di activonan destina pa victimanan di conflicto. Mientras cu yamadanan pa responsabilidad ta crece, gobierno Colombiano lo mester garantisa cu husticia wordo sirbi y cu e doñonan legitimo di e propiedadnan aki finalmente ricibi loke ta debe na nan.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Atleta Eddy Toro Maldonado den competencia di 'Premier League'

ATLETA Eddy Toro Maldonado a ricibi un invitacion special di "Zenith Sports and Cultural Association" pa forma parti di nan ekipo den e competencia "Premier League Championship 2024" cual ta tuma luga na Trinidad. N'e competencia aki ta competi varios ekipo den region di Caribe ariba nivel Internacional.

Zenith Sports and Cultural Association di Trinidad a extende e invitacion special aki n'e atleta Eddy Toro Maldonado a base di su talento, habilidad excepcional cu el a demostra durante su participacion na weganan internacional tanto den Volleyball di Sala como den Beach Volleyball. Su prestacion durante su wega y entrenamentonan a wordo capta pa varios entrenador y organisacionnan internacional.

E atleta Eddy Toro Maldonado lo ta competi cu Zenith Sports and Cultural Association den e Torneo prestigioso aki. Un aspecto importante ta cu Zenith Sports a pone enfasis ta cu nan ta convenci cu e atleta Eddy lo agrega un balor valioso na nan ekipo.

Aruba Volleyball Association ta orguyoso di Eddy Toro Maldonado y ta sigur cu e motivacion di e atleta Eddy Toro Maldonado ta



grandi y lo añadi un gran balor tanto pa su mes como persona como p'e deporte di volleyball di Aruba en general.

Eddy bon biahe y hopi exito!

Na Campeonato Mundial di Gravel

Ciclista Belga ta critica compañeronan di ekipo pa yuda Van der Poel



JASPER Stuyven a expresa critica fuerte contra su compañeronan di ekipo Belga despues di e Campeonato Mundial di Gravel na Leuven. Segun Stuyven, varios ciclista Belga tabata parce mas enfoca riba yuda e ciclista Hulandes Mathieu van der Poel en bes di representa nan propio pais.

E controversia a surgi ora Van der Poel, hunto cu e ciclista Belga Florian Vermeersch, a separa for di e grupo principal cu 40 kilometer faltando den e careda. A pesar di tabata den un posicion ideal pa persigui e duo, Stuyven ta afirma cu su compatriotanan Belga, Quinten Hermans y Gianni Vermeersch, no a sostene nan ekipo nacional y en cambio tabata parce mas interesa den yuda Van der Poel.

Stuyven a expresa su frustracion den un entrevista cu Sporza. *"Tabata hopi cla cu e ciclistanan di Alpecin-Deceuninck, kendenan ta compañeronan di ekipo di Van der Poel, no tabata trahando pa Belgica sino pe,"* Stuyven a bisa. *"Nan no a tuma turno den e persecucion ora e tabata importante, y tabata obvio cu nan tabata core pa yud'e. Mi a spera cu e careda lo ta mas enfoca riba ekiponan nacional."*

Quinten Hermans, kende finalmente a gana e sprint pa di tres luga, a admiti cu e tabata core den servicio di su ekipo di ruta, Alpecin-Deceuninck, en bes di pa Belgica. *"E plan tabata pa traha hunto como un ekipo,"* Hermans a bisa, reconociendo e strategia cu a priorisa nan ekipo comercial riba debernan nacional.

Gianni Vermeersch a haci eco di e sentimentonan di Hermans, añadiendo, "Semper ta miho ora un hende di Alpecin gana. Pero mi no ta kere cu nos tabata un obstaculo; nos djis a purba di rota mas tanto posibel." Sin embargo, e splicacion aki a haci poco pa calma e frustracion di Stuyven, ya cu e falta di trabou di ekipo percibi a lag'e desapunta cu e dinamica general di e careda.

E careda finalmente a mira Van der Poel separa for di Florian Vermeersch cu 13 kilometer pa bay, terminando solo pa reclama su prome titulo mundial di gravel. Su victoria, aunke celebra, a wordo opacado p'e desacuerdonan interno den e ekipo Belga y acusacionnan di conflictonan di lealtad.

E remarcanan di Stuyven a spark debate tocante e balansa entre lealtad di ekipo nacional y comercial den ciclismo moderno, cu hopi ta puntra nan mes con e dinamica aki lo afecta caredanan den futuro.

Pa awor, e campo Belga ta keda pa reflexiona riba e oportunidad perdi, mientras cu Van der Poel ta saboria un otro titulo di campeonato mundial.

Terminando un racha di 65 careda sin victoria

Ricky Stenhouse Jr. ta gana careda emocionante na Talladega

RICKY Stenhouse Jr. a sigura un victoria dramatico na Talladega Superspeedway diadomingo, superando Brad Keselowski pa apenas 0.006 seconde den un final di potret. Esaki ta marca e di cuater victoria di Stenhouse den su carera di NASCAR Cup Series, su prome desde e Daytona 500 di 2023, y ta continua su dominio na pistanan di restriccion manera Talladega y Daytona.

Stenhouse, coriendo e Chevrolet No. 47 pa JTG Daugherty Racing, a expresa su gratitud despues di e careda, enfatisando e trabou duro cu su ekipo a haci durante e ultimo aña y mey. *"E ekipo aki a traha hopi duro. Nos no a gana desde e Daytona 500 na 2023, pero nos tabata sa cu e pista aki tabata di nos pa tuma,"* Stenhouse a bisa. El a dedica e victoria n'e victimanan di e inundacionnan recien na North Carolina, particularmente na Black Mountain, unda e famia di co-propietario Brad Daugherty ta biba.

E careda a mira Stenhouse, kende a soporta un temporada di subida y bahadanan, capitalisa riba un final caotico cu a involucra un accidente di 22 auto. A pesar di esaki, el a logra mantene Keselowski na overtime pa reclama e victoria. Keselowski, un seis biaha ganador na Talladega, a yega agonizantemente cerca di su di shete victoria pero a cay un tiki cortico. *"Mi tabatin mester di mey pia,"* Keselowski a bisa despues di e careda, elogiando e push di Kyle Larson cu a hib'e cerca di e victoria pero no suficiente.

E victoria tabata particularmente significativo pa Stenhouse, kende a bira e di tres piloto no-playoff pa gana un careda durante e playoffnan di e aña aki. Su triunfo ta sigui e victoria di Ross Chastain na Kansas y e victoria di Chris Buescher na Watkins Glen. Stenhouse tambe a bira e di nuebe piloto e temporada aki pa kibra un racha sin victoria di 42 careda of mas.



E careda, cu a wordo extendi den overtime despues di e accidente masivo cu cinco buelta restante, a mira varios contendiente di playoff, incluyendo Tyler Reddick, Alex Bowman, y Chase Elliott, atrapa den e caos. Austin Cindric, kende tabata liderando y a gana e di dos etapa, a provoca e accidente despues di a ricibi un golpi di Keselowski cu a manda su auto spin den e field.
William Byron a termina na di tres luga y a sigura su luga den e siguiente ronda di e playoffnan. Otro pilotonan cu a termina den e top cinco a inclui Kyle Larson y Erik Jones, cu Christopher Bell, Justin Haley, Austin Dillon, Bubba Wallace, y Denny Hamlin completando e top 10.

Cu cuater careda restante den e temporada, e panorama di playoff ta cuminsa tuma forma. Byron, Bell, Larson, y Hamlin ta entre esnan comodamente riba e liña di corte bayendo n'e siguiente careda na Charlotte Motor Speedway Roval, mientras cu Joey Logano, Daniel Suarez, Austin Cindric, y Chase Briscoe ta haya nan mes bou di e corte.

Den e careda pa titulo di MotoGP

Bagnaia ta triunfa na Hapon pa cera e diferencia cu Martin

FRANCESCO Bagnaia a continua su lucha pa un di tres campeonato consecutivo di MotoGP door di sigura un victoria dominante n'e Gran Premio di Hapon, cortando e bentaha di Jorge Martin den e clasificacion general na djis 10 punto cu cuater careda restante den e temporada.

E Italiano di 27 aña, coriendo pa Ducati, a entrega un actuacion impecabel riba e circuito di Motegi Twin Ring, siguiendo su victoria den e careda di sprint diasabra cu un dominio den e careda principal di diadomingo. Bagnaia a tuma e liderazgo den e prome buelta, pasando e titular di pole position Pedro Acosta, y nunca a wak atras. El a termina 1.189 seconde dilanti di e Spaño Jorge Martin, kende ta core pa Pramac Racing, mientras cu Marc Marquez di Gresini Racing a completa e podio na di tres luga.

E victoria di Bagnaia, su di ocho di e temporada, ta marca su miho campaña den termino di victorianan y ta pone den un posicion privilegia pa reta p'e campeonato mientras e temporada ta yega su fin. Su actuacion na Hapon lo agrega mas presion riba Martin, kende ainda ta lidera e clasificacion pero mester a conforma cu e di dos luga despues di un



fin di siman dificil. Martin a cuminsa na di 11 luga riba e grid despues di un caida den e clasificacion, y mientras cu su recuperacion na di dos luga a limita e daño na su speransa di titulo, e forma di Bagnaia ta crea un final tenso p'e temporada.

Papiando despues di e careda, Bagnaia a enfatisa su determinacion pa carga su momentum den e recta final di e campeonato. *"Nos mester sigui p'e siguiente cu e mesun ambicion, e mesun strategia, y purba di continua asina,"* el a bisa, mirando padilanti n'e MotoGP di Australia na Phillip Island den dos siman.

E careda tambe a mira un actuacion fuerte di e Italiano Enea Bastianini, kende a termina na di cuater luga y a mantene e di tres luga den e clasificacion general, djis dos punto dilanti di e Spaño Marc Marquez. A pesar di a mustra promesa mas trempan den e fin di siman, e careda di e nobato Pedro Acosta a termina den decepcion mientras cu el a cay den buelta 21, fayando di score cualkier punto despues di tambe a cay den e careda di sprint.

Mientras e temporada ta dirigi na su climax, e bataya entre Martin y Bagnaia p'e titulo ta cla pa intensifica, cu e diferencia awor hopi chikito y e momentum claramente na fabor di Bagnaia.

Resultatonan di Gran Prix di Hapon

- Francesco Bagnaia (Ita/Ducati) 42mins 09.790secs
- Jorge Martin (Spa/Pramac Racing) +1.189secs
- Marc Marquez (Spa/Gresini) +3.822secs
- Clasificacion General
- Jorge Martin (Spa/Pramac Racing) 392 punto
- Francesco Bagnaia (Ita/Ducati) 382 punto
- Enea Bastianini (Ita/Ducati) 313 punto

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

Oficina di Post:
Un pilar den historia di Aruba



E oficina di post riba J.E. Irausquinplein na Oranjestad no ta djis un edificio, pero un monumento cu ta conta e storia di desaroyo di Aruba den comunicacion y infrastructura. E edificio aki ta refleha e crecemento di e servicionan postal riba e isla, for di final di siglo 19 te awor. E ta para como simbolo di e evolucion historico di e isla y su ambicionnan moderno.

E servicio postal na Aruba a cuminsa na 1892, ora cu e gobierno di Curaçao a emiti un decreto pa habri un oficina di post auxiliar riba e isla. E prome oficina tabata situa den cas di Gobernador. Den e tempo ey, e trafico postal tabata principalmente dirigi riba Curaçao y e transporte entre e islanan tabata wordo haci pa barco. Segun cu e isla a crece, e oficina di post a muda pa Fort Zoutman na 1908 y despues pa un localidad na Klipstraat na 1911, cerca di e misa Protestant.

E yegada di e refineria di Lago na 1925 a causa un aumento considerabel den e trafico postal, loke a resalta e necesidad pa un oficina di post mas grandi. E oficina di post actual riba J.E. Irausquinplein a wordo habri na 1964 y ta un obra maestra arkitectonico. El a wordo diseña pa ingeniero A.A. van Ammers y ta combina e estilo utilitario Hulandes cu elementonan adapta specialmente n'e clima tropical di Aruba.

E oficina di post no ta solamente funcional, pero tambe esteticamente unico door di su bentananan di staal yamativo y diseño consciente di clima. E edificio aki ta simbolisa e spirito innovativo di Aruba y e disponibilidad pa trece tradicion y modernidad hunto. E ta ofrece un imagen cla di e progreso cu Aruba a haci, tanto riba tereno di infrastructura como comunicacion.

E oficina di post na Irausquinplein ta un parti importante di herencia di Aruba y ta refleha e crecemento di un isla cu ta constantemente buscando progreso, mientras cu e ta honra su historia rico.

*Articulo basa riba informacion publica pa **Sr. Roberto G. Croes** di **Nos Historia Nos Herencia***

Falta algun ora mas p'e grandioso Conferencia CreActivo 2024 tuma luga



FALTA algun ora solamente pa Aruba por experiencia su prome conferencia cultural y creativo! *CreActivo Conference 2024* ta bay tuma luga dia 8 y 9 di october 2024, na Renaissance Convention Center! CreActivo 2024 t'e conferencia caminda abo artista, ser creativo, visionario y lider por conecta y wordo inspira door di personanan dinamico y briyante den nos Industrianan Cultural y Creativo.

Kico ta bay pasa durante e Conferencia?
Durante dos dia lo bay tin un variedad di actividad-, sesion- y tambe presentacion di diferente oradornan internacional y tambe local:

• **Dia Uno:** T'e dia pa wordo inspira door di nos oradornan manera Ronella Croes, Clara Reyes, John Howkins y tambe experencia e storia y exito di nos artista y sernan creativo local.
• **Dia Dos:** Nos lo "blow your mind" cu oradornan manera John King, Felipe Buitrago Restrepo y diferente otro oradornan local. Topiconan poderoso lo wordo trata y dialoga.

Un tiki di nos oradornan internacional:
John Howkins, cu ta wordo considera como e *"tata di e economia creativo"*, ta un lider strategico den e area di creatividad y innovacion. Reconoci pa su bukinan influencial: *"The Creative Economy"* (2001), *"Creative Ecologies"* (2006) y *"Invisible Work"* (2020). Su experticio ta enfoca ariba exploracion di nos futuro di trabounan laboral y AI of Inteligencia Artifical, caminda el a comparti su experticio y conocemento cu mas di 30 pais mundialmente, entre otro na Inglatera, Australia, Sur Korea, Brazil, China, Singapore, Merca y mas. Cu un carera cu ta inclui publicacionnan, TV, film, y media digital, Howkins tin un rol importante den medianan manera HBO, Time Warner y otro companianan di media entre otro CREATEC, Tornado y BOP Consulting.

Felipe Buitrago Restrepo, un lider experto den e sector di Cultura y Economia Creativo y Information & Communications Technology, cu mas di 22 aña di experiencia. Como ex-Minister di Cultura di Colombia bao di ex-Presidente Iván Duque, e tin un rol crucial den maneho publico. Buitrago tambe t'e co-autor di *"The Orange Economy: An Infinite Opportunity"* y *"Orange Economy: An Infinite Reality"* hunto cu ex-Presidente Iván Duque. Tambe el a colabora den *"The No Collar Economy"* hunto cu Sam George. Su trabounan extensivo den investigacionnan y maneho publico pa cu Cultura, Creatividad y Innovacion ta sumamente importante pa economia creativo den su totalidad.

John King, t'e Minister di Economia Creativo,



Cultura y Deporte na Barbados desde aña 2018 bao di Prome Minister Mia Mottley. Su liderazgo y maneho a hunga un rol fundamental den e avance di e Industria Creativo di su pais, integrando arte, cultura y deporte den e economia nacional. King a realisa iniciativanan manera Crop Over y a demostra su sosten valioso na artista y sernan creativo local cu entre otro subsidio y a fortifica e identidad cultural di Barbados, posicionando e pais como un lider den economia cultural y creativo, pues e *"Orange Economy".*

Clara Reyes, ta directora di e Departmento di Cultura di Ministerio di Educacion, Cultura, Hoben y Deporte na St. Maarten. Como un defensor prominente di cultura, artista, y educador, Reyes ta dedica na perserva cultura di Caribe cu su trabou den danza, teatro, y herencia cultural. Como co-fundador y Director di e National Institute of Arts (NIA), e tin un rol crucial den e formacion di e panorama cultural den nos region Caribe y ta aporta n'e sosten di tur artista caribense.

Elton Villarreal, ta un trainer internacional nativo di Corsou, conoci pa su experticio den *"leadership development"* y tambe educacion experencial. Den su carera e ta train personanan individual y organisacionnan grandi globalmente na paisnan manera Bolivia te cu Hapon. Villarreal ta reconoci mundialmente pa su trabounan den dialogo democratico y resolucion di conflicto. Villarreal ta un facilitado y mentor pa hoben-, artista-, ser- creativo y lidernan den comunidad y su meta ta pa sigui engrandece cada persona su habilidad y confiansa den su mes a traves di workshops y coaching.

Nos oradornan local:
Esnan cu lo presenta y contribui cu nan ideanan y motivacion p'e desaroyo di nos Industrianan Cultural y Creativo ta entre otro, Arthur Loefstok y Edjean Semeleer di Fundacion Go Cultura cu lo pone enfasis riba e importancia y potencial di formalisa y desaroya e industrianan aki pa Aruba. Tambe Ronella Croes y Derchlien Dijkhoff di Aruba Tourism Authority cu lo splica dicon e ta esencial p'e Industria di Turismo asisti y apoya den desaroyo di un industria nobo y cu hopi potencial pa nos isla.

Otro bosnan local lo ta Mary-Ann Falconi Rasmijn di Impact Hub, cu lo enfoca riba e balor di data y evidencia pa crea strategia di desaroyo, empoderamento y transformacion danki n'e industrianan aki. Daniel Tecklenborg di CEDE Aruba lo enfoca riba e potencial di e industrianan aki pa transformacion social. Cherryldine Buckley di SMAC lo enfoca riba e impacto di nos carnaval. Tambe varios ser creativo exitoso lo ricibi un spotlight y hopi mas!

Cumpra bo ticket!
Ticket ta disponibel via nos website gocultura.org/CreActivo.

CREACTIVO CONFERENCE 2024
by
go cultura foundation

OCTOBER 8TH & 9TH, 2024
Renaissance Convention Center, Aruba

Information
Buy tickets

Join us for two days of inspiration, innovation, and connection with the brightest minds in the creative world. Be part of Aruba's first-ever creative conference and help shape the future of our Cultural and Creative Industries.

DAY 1 Highlights
- **Opening Remarks by Go Cultura Foundation:** Shaping the future of the CCIs in Aruba
- **Aruba Tourism Authority (ATA):** Exploring ATA's pivotal role in supporting Cultural and Creative Industries
- **Clara Reyes on Culture & Education:** The powerful connection between culture, education, and creative expression
- **Education & CCIs:** Bridging the gap between learning and innovation in the creative sector
- **John Howkins:** A global perspective on the creative economy and its transformative power
- **Creative Showdown:** Local talent takes the spotlight in a showcase of Aruba's brightest creatives throughout the day

Head of the Department of Culture, Ministry of Education, Culture, Youth and Sport of St. Maarten
Clara Reyes

Global strategist and adviser on creative economies
John Howkins

CREACTIVO CONFERENCE 2024
by
go cultura foundation

OCTOBER 8TH & 9TH, 2024
Renaissance Convention Center, Aruba

Information
Buy tickets

Join us for two days of inspiration, innovation, and connection with the brightest minds in the creative world. Be part of Aruba's first-ever creative conference and help shape the future of our Cultural and Creative Industries.

DAY 2 Highlights
- **Opening by Go Cultura Foundation:** Continuing the journey towards creative excellence
- **Aruba Tourism Authority:** Empowering communities through Cultural and Creative Industries
- **John King:** Best practices from Barbados' thriving CCIs sector
- **Financing & Capacity Building:** Unlocking growth for creatives and entrepreneurs
- **Case Study:** Carnival Aruba: A showcase of cultural expression and economic impact
- **Social Transformation through CCIs:** How culture and creativity drives positive change
- **Felipe Buitrago Restrepo:** The Orange Economy: Discovering infinite opportunities in a world of creativity
- **Creative Showdown:** Showcasing the innovation of Aruba's top creatives

Senator John King/ Former Minister of The Creative Economy, Culture and Sports of Barbados
John King

Author, Economist, Strategist, former Minister of Culture of Colombia
Felipe Buitrago Restrepo

Un 1-day-pass cu ta inclui desayuno, lunch y refreshments durante henter e conferencia, ta costa $100 pa persona, un two-day pass ta costa $175. Tambe nos ta ofrece digital-pass pa por tin acceso n'e transmision en bibo cu ta costa $65 pa cada dia.

Fundacion Go Cultura ta gradici nos partnernan Aruba Tourism Authority, AHATA, Setar NV, Departamento di Cultura Aruba, CEDE Aruba, Aruba Airport Authority, Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Adultonan Mayor, Minister di Cultura y nos "one and only" Ronchi de Cuba pa sostene e gran evento pa asina sigui engradece nos Industrianan Cultural y Creativo.

Pa mas informacion, contacta Fundacion Go Cultura na +297-5649525, via e-mail na info@gocultura.org of bishita gocultura.org. Join nos n'e Conferencia CreActivo 2024 pa un experiencia inolvidabel di creatividad y conexion global!

Fundacion Go Cultura
Tel: +297-5649525, E-mail: info@gocultura.org, Website: gocultura.org

Yuda nos skirbi e storia di Cas di Cultura

BO ta interesa den cultura y su impacto riba nos isla? Bo kier yuda nos duna forma na e historia di Cas di Cultura? Nos ta invita bo pa forma parti di nos ekipo di investigacion!

Nos na Cas di Cultura ta trahando riba un exhibicion permanente cu ta conta nos historia. Historia no ta simplemente un coleccion di hechonan obhetivo; e ta un storia forma dor di esnan cu ta cont'e. P'esey bo participacion den e investigacion aki ta importante pa por comparti e storia aki for di e perspectiva di nos comunidad.

Durante tres sesion di investigacion na Cas di Cultura, nos lo traha hunto riba e pregunta ***"Kico Cas di Cultura ta nifica pa e desaroyo di cultura den nos comunidad?"***

Hunto nos lo sambuya den archivonan di Cas di Cultura, purba reconstrui liñanan di tempo y duna forma na un storia cu ta refleha e relacion di nos comunidad cu nos y cu cultura. Tin un pago simbolico pa e participacion.

E sesionnan lo tuma luga riba e siguiente fechanan na Cas di Cultura:
• Diasabra, 23 november 2024 | 10 am -12 pm
• Diasabra, 30 november 2024 | 10 am -12 pm
• Diasabra, 7 december 2024 | 10 am -12 pm

Kico nos ta buscando?
• Edad minimo di 15 aña.
• Participantenan cu ta curioso y kier contribui na un momento historico di Cas di Cultura.
• Participantenan cu ta activo y proactivo.
• Participante di tur profesion y diferente relacion cu cultura.
• Participantenan responsabel y comprometi cu por ta presente den tur e sesionnan.

E ekipo di investigacion lo wordo guia dor di Ana Maria Hernandez (gestor cultural y fundado di Plataforma Aruba).

Si bo kier participa, manda nos un whatsapp na +297 560 49 58 y conta nos pakico bo lo kier forma parti di nos ekipo di investigacion.

Bo tin te dia 21 di october 2024 pa inscribi. Nos lo anuncia e 12 participantenan selecciona dia 26 di october 2024.

Entre mita di luna di october te fin di october!

Cometa unico C/2023 A3 (Tsuchinshan-ATLAS) lo ilumina shelo di Aruba

DEN luna di october e amantenan di astronomia na Aruba lo tin e oportunidad pa mira un evento celestial espectacular. Esaki en conexion cu e cometa C/2023 A3 (Tsuchinshan-ATLAS) cu lo pasa den nos shelo for di mita di luna di october te fin di october.

Esaki lo ta un oportunidad unico pa comunidad wak un di e cometanan mas briyante di e aña, posiblemente visibel, sin necesidad di uza instrument, si e condicionnan di tempo permiti.

Space and Nature Aruba Foundation ta entusiasma pa anuncia cu Cometa C/2023 A3 lo ta mas visibel despues cu solo baha y si shelo ta limpi na horizonte. E miho dia pa wak e lo ta rond di 15 di october. E cometa lo ta na un haltura abou, riba horizonte west, desde ora di atardi te den anochi. Den e dianan despues di 15 di october, e briyo di e cometa lo ta disminui poco poco; asina ta percura pa no perde tempo y busca pa wak e trempan!

Cometa A3 no ta solamente un cometa unico, pero tambe historico. E no lo bolbe pasa den nos sistema solar pa otro 80,000 aña, haciendo e un oportunidad unico di un bes den bida. E cometa lo por tin un rabo resplandeciente di stof y ijs, cu e posibilidad di dos rabo —un blanco y un blauw— iluminando e shelo di nochi.

Con ta e miho manera pa wak e experiencia unico aki?
1. Busca un luga unda por haya un bista cla di horizonte di west.
2. Evita luz di ciudad of zona di hotel; e luganan mas scur lo mehora e visibilidad.
3. Uza binocular of telescopico pa mira e cometa mas cerca, aunke e cometa lo por ta visibel sin ningun instrumento.

Pa haya mas informacion:
Pa mas detaye di e evento celestial aki, incluyendo updates en vivo y conseho pa haci observacion na Aruba, bishita nos pagina di Facebook na www.facebook.com/spacenaturearuba. Aki nos lo comparti informacion alcaso di observacion y conocemento pa yuda bo saca e maximo di e espectaculo aki.

Laga nos sali cu nos binocular of djis un stoel di lama y bini hunto como comunidad, pa asina nos disfruta di e beyesa di e shelo di e anochi aki. Uni na nos y bin celebra cu nos un evento cosmico y espectacular!

Hunto nos ta mas fuerte:

Conscientisa, sostene y mira cambio



Luna di conscientisacion di cancer na pecho

LUNA di october t'e luna cu mundialmente ta para keto na conscientisacion di cancer di pecho. Mientras e prome siman di conscientisacion a pasa, ta importante pa keda enfatisa e importancia di conscientisa nos comunidad. Cancer di pecho ta un realidad cu ta afecta hopi persona y famia riba nos isla. Y esaki ta un motibo fuerte, pa no solamente aumenta conscientisacion, pero tambe pa fomenta compasion y comprension entre cada un di nos.

Cancer na pecho ta toca bida di hopi ciudadano. Sea ta un diagnostico di un famia, amigo, un conoci of bo mes, cada storia ta unico. Pero cada un ta recorda nos e importancia pa cuida nos salud. E luna aki, sin duda ta un temporada na unda nos ta reflexiona mas hopi riba e tema aki. Pero tambe, nos ta realisa e forsa y resiliencia di tur esnan cu a haya e enfermedad aki, cu ta un ehempel pa cada un di nos.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha cada ciudadano pa tuma pasonan proactivo di tempran. Deteccion tempran ta crucial pa vence e enfermedad aki y lo bo haya e forsa y resistencia pa enfrenta cualkier desafio cu curashi. Biba y come saludabel ta un paso importante pa tuma. Examina bo pechonan regularmente. Tuma curashi y traha tempo y haci un mamogram.

Informa bo mes di e señal y sintomanan di cancer na pecho y comparti e informacion aki cu esnan cu ta rond di bo. Asina aki nos ta empodera nos mes y ta empodera otronan cerca di nos pa tuma control. Nos por inspira cambio y crea un efecto grandi di conscientisacion den nos comunidad.

"Den bida di cada persona cu tin cancer, tin heroenan cu ta brinda nan sosten, e amigo, famia y profesionalnan cu ta tuma e rol crucial pa cuida esnan cu ta afecta pa cancer na pecho. Laga nos sigura cu niun persona ta keda nan so den e desafio aki. Laga nos duna un man of simplemente, scucha nan. Den e luna di conscientisacion aki, laga nos recorda tur ensnan cu a perde e bataya na cancer di pecho. Laga nan historia keda inspira nos pa cuida, pa sostene, pa ta fuerte, pa conscientisa. Hunto nos ta mas fuerte: Conscientisa, sostene y mira cambio", Prome Minister a expresa.



Diasabra awor 12 di october

Proyecto di Agroforesteria ta expande y ta continua

MIRANDO e gran exito y recepcion publico di e proyecto di Agroforesteria na Scol, Ministerio di Naturalesa ta lansa su di dos fase unda cu ta amplia e proyecto pa mas areanan di nos comunidad. Desde 2022 a cuminsa instala hardinnan di alimentacion unda cu muchanan di scol basico por siña planta, cuida y cosecha berdura y fruta.

Desde su inicio te cu awor a instala 11 hardin cu tabatin como efecto un nivel di participacion halto di gran parti di nos comunidad. Alumno, mayor, docente, bisiña y tur tipo di boluntario a bini hunto pa asina instala cada un di e hardinnan aki y siña un poco di agricultura.

Awor lo trece e hardinnan di alimentacion na otro areanan di nos comunidad manera instancianan social, scolnan secundario y comunidadnan di bario.

Nos a tuma nota cu tin un gran interes entre adultonan pa cu plantamento y e proyecto aki en specifico. Di e manera aki nos ta brinda, por ehempel, hendenan adulto mayor, hendenan cu ta bibando den situacionnan dificil y e comunidad en general e oportunidad pa traha cu un hardin di alimentacion.

Kico ta e metanan concreto di e proyecto aki?

1. Siña nos hendenan con pa planta y cosecha y asina hisa e nivel di conocemento di agricultura den nos comunidad en general.

2. Hisa e nivel di siguridad di alimentacion ariba nos isla. Pues si nos hendenan siña planta nan lo siña come y biba for di nos mesun tera.

3. Tur e puntonan aki ta contribui na un plan mas grandi di haci di nos sector primario un otro pilar economico. Inculcando tur e habitonan aki den nos hendenan lo crea un comunidad cu ta prepara pa fortalece nos sector primario, creando un mercado robusto cu hopi oportunidad.

Schedule FASE 2:

• Sportboys Club, october 12.
• SPO Brazil, october 26.
• Nos Fuente (tentatief), november 2.
• Bureau Orthopedagogisch Centrum, november 9.
• Club Kibrahacha 60+, november 16.
• Imeldahof, november 23.
• Fundacion Contra Violencia Relacional, december 14.
• Maria College, januari 18.

Nos ta pidi henter comunidad di Aruba encarecidamente pa bin yuda nos ariba e fechanan aki. Lo bo brinda un gran ayudo y tambe siña con pa planta y traha cu e metodo di Syntropic Agroforestry.

E trabou di instalacion no ta uno facil pero mientras mas man nos tin na obra, mas facil e ta bay!

Aruba ta ricibi e prestigioso premio 'Internet Archive Hero Award'

Un bunita reconocimento p'e Plataforma digital innovativo Coleccion Aruba





MINISTER Xiomara Maduro ta informa cu dialuna, 7 di october 2024, Internet Archive a anuncia Aruba como e ganador di e premio anual Internet Archive Hero Award. Internet Archive ta reconoce cu e premio aki e trabounan di e Plataforma digital innovativo Coleccion Aruba.

Internet Archive ta un biblioteca digital gratis cu ta archiva documentonan di World Wide Web y ta haci esakinan universalmente accesibel pa tur hende na tur parti di mundo. E ta un di e bibliotecanan digital mas grandi y mas significante mundialmente y ta contene un variedad amplio di informacion y material manera buki, website, video, musica y hopi mas.

Tur aña Internet Archive ta otorga un prestigioso premio 'Internet Archive Hero Award' n'esnan cu a demostra liderato excepcional den haci informacion disponibel digitalmente rond mundo. Internet Archive a reconoce e esfuersonan innovativo di Aruba den pone su herencia cultural online via Coleccion Aruba y a nombra Pais Aruba como e ganado di e 'Internet Archive Hero Award' e aña aki.

Coleccion.aw ta un plataforma cu ta brinda e usuario informacion tocante nos historia y cultura. E ta un innovacion unico na Aruba y den nos region. Un plataforma digital cu Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba, UNOCA, Museo Arkeologico Nacional Aruba, Stichting Monumentenfonds, Plantage Zorg en Hoop y demas organisacionnan gubernamental y no-gubernamental a uni for a pa crea e Coleccion Aruba.

Minister di Cultura na nomber di Aruba ta gradici Internet Archive p'e gran honor di reconoce e trabou duro y esfuerso di nos Pais pa preserva y pone accesibel nos herencia cultural atraves di e Plataforma digital di Coleccion Aruba. *"E premio aki ta un gran estimulo pa sigui traha riba preservacion di nos cultura y historia. Danki pa sostene nos esfuerso pa mantene nos rikesa cultural bibu y accesibel pa futuro generacionnan."*

Minister Xiomara Maduro ta yama danki na tur e profesionalnan cu a traha duro p'e proyecto di Coleccion Aruba. E reconocimento aki ta danki na trabou duro y esfuersonan di nos profesionalnan. E mandatario ta gradici tambe tur e partnernan di Coleccion Aruba y ta yama un danki special na Setar NV cu for di inicio a coopera cu e proyecto aki.

Pronto Minister di Cultura hunto cu representantenan di Bibioteca Nacional Aruba y Archivo Nacional Aruba lo ta presente n'e celebracion di Internet Archive na San Francisco, California pa ricibi e prestigioso premio di Internet Archive Hero Award.

Por lesa e anuncio cu Aruba ta Ganado di e Internet Archive Hero Award riba https://blog.archive.org/2024/10/07/aruba-to-receive-2024-internet-archive-hero-award-for-groundbreaking-digital-heritage-initiatives/ y tambe https://x.com/internetarchive/status/1843305852310360320

Pabien Aruba, cu e bunita reconocimento aki.

Minor Koninkrijksrelaties ta bay traha dos "beleidsadviezen" pa Gabinete di Aruba

DURANTE un sesion na De Haagse Hogeschool a tuma luga presentacion di dos "beleidsadviezen" cu e grupo di studiantenan di Minor Koninkrijksrelaties lo bay traha ariba peticion di Gabinete di Aruba.

E "beleidsadvies" nan ta uno riba e tereno di Communicacion y Marketing y e otro ta riba e tereno di exito di e studiantenan. Pa loke ta trata Communicacion y Marketing, e studiantenan lo mester skirbi un "beleidsadvies" cu ta dirigi na traha riba un plan di Comunicacion y Marketing pa Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba.

Meta di e plan ta pa Gabinete di Aruba ta mas visibel y tambe drecha e profiel di Gabinete di Aruba bou pa actornan relevante tanto politico como di medionan di comunicacion tanto na Hulanda como na Aruba.

E di dos tema pa un "beleidsadvies" ta exito di e studiantenan, na unda e studiantenan lo mester bay traha riba con pa mehora exito di e studiante Arubiano na Hulanda. Meta di e conseho aki ta pa Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba haya instrumentonan concreto cu lo por yuda nan na engrandece e exito di estudio y tambe e bienestar general di nos studiantenan.



E programa a cuminsa cu un introduccion door di mr. Shandra John riba Statuut y tambe e vision, mision y tarea cardinal di Gabinete di Aruba.

PR di Gabinete di Aruba Sidney Kock a duna un splicacion kico t'e rekisitonan p'e "beleidsadvies" Communicacion y Marketing y director di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc. a haci esaki p'e "beleidsadvies" tocante exito di e studiantenan.

E grupo di studiantenan di Minor Koninkrijksrelaties lo cuminsa awor cu nan tarea y ta proyecta pa nan entrega nan rapport na februari 2025 na Minister Plenipotenciario di Aruba.

Minister Plenipotenciario demisionario mr. Ady Thijsen a expresa di ta contento cu Minor Koninkrijksrelaties ta disponibel pa traha rapportnan riba terenonan cu tin un balor adicional pa Gabinete di Aruba y tambe ta duna e studiantenan di e manera aki mas conocemento di e paisnan den Reino Hulandes y asina nan por duna un contribucion na procesonan cu ta beneficioso pa Gabinete di Aruba.

Potret: Arubahuis

TENDENCIA

New Balance 2002R "Cordura Pack" t'e tres kedsnan mas prepara p'e temporada



SI bo ta buscando un bon keds p'e temporada aki, New Balance 2002R "Cordura Pack" ta un di e miho opcionnan, hasta si bo bay Hulanda awo cu ta herfst. E kedsnan aki ta diseña no solamente pa wanta un bon winter, sino varios, danki na su diseño y construccion, robusto y duradero, cu ta uza e resistente tehido Cordura.

E material aki ta conoci pa su resistencia na desgaste y ta combina cu un diseño yen di style, loke ta haci e kedsnan aki ta tanto funcional como visualmente atractivo.

Aunke New Balance 1906R a gana popularidad recientemente, 2002R ta sigui ta e opcion hopi solido p'e dia a dia. E coleccion nobo "Cordura Pack" ta presenta keds den tono monocromatico di preto, blauw y oleifi, loke ta converti nan den un opcion versatil pa cambina cu diferente estilo. Ademas di su estetica cuida, ta prepara pa enfrenta condicion climatico adverso, cu un parti superior traha di un mescla di lona Cordura y ante.

E modelo original di 2002 a debuta na 2010 como e sucesor di esun 2001, cu, aunke funcional, no a gana hopi popularidad pa su diseño. Sinembargo 2002 a wordobon ricibi, aunke su prijs halto inicial di 250 euro a limita su exito entre e publico general. Cu tempo, 2002R a wordo rediseña y ahusta pa adapta na un mercado mas amplio, cu un prijs di benta mas accesibel di 160 euro, danki n'e produccion na Asia.

E relansamento aki, impulsa p'e movemento "Dad Shoe" y e creciente popularidad di e diseñonan clasico di New Balance, a permiti cu e 2002R resurgi como un opcion di moda, tanto pa su estilo como pa su comodidad. E kedsnan lo ta disponibel a lo largo di october den tienda selecta y online riba NewBalance.com, aunke e prijs final ainda no a wordo anuncia.



Pa motibo di violacion continuo di legislacion di privacidad

CBP BES ta impone sancion administrativo colectivo riba Entidad Publico Boneiro

KRALENDIJK - Comision Supervision Proteccion di Dado Personal BES (CBP BES) a dicidi pa impone entrante inmediato, un sancion administrativo colectivo riba Entidad Publico Boneiro (EPB). A yega na e decision aki debi cu constantemente no ta cumpli cu palabracionnan crucial tocante proteccion di dado personal di ciudadanonan na Boneiro. No obstante cu a adverti diferente biaha, EPB a keda sin implementa medidanan rekeri, di manera cu dado personal di habitantenan te ainda ta vulnerabel pa mal uzo.

Reaccion di EPB

Den un reaccion di 23 di september 2024 riba e intencion di e comision pa impone sancion, EPB a duna di conoce cu a pone recursonan financiero disponibel na 2022 y 2023 pa implementa e recomendacionnan di CPB BES y cu a implementa un serie di medida. No obstante esey, EPB no a logra implementa tur medida rekeri na tempo y completo. EPB ta duna como motibo, obstaculonan organisatorio, manera reparticion di ambtenaarnan riba varios edificio y espacio pa traha limita.

Aunke cu EPB ta duna di conoce cu a logra cierto adelanto, entre otro a introduci tarheta di acceso y a reemplasa cashinan cu no por a cera, proteccion di dado personal ta keda insuficiente. Esaki tin e Comision preocupa.

Evaluacion di e punto di bista

CBP BES ta haya preocupante cu dado personal di ciudadanonan te ainda no ta suficientemente proteha, no obstante advertencianan anterior y e tempo cu a duna pa implementa mehoracion. EPB mes ta reconoce cu proteccion di dado personal no ta optimal' y cu ainda tin hopi cos cu mester sosode. E informacion cu EPB a duna te cu awor no ta duna suficiente confiansa cu realmente a implementa e medidanan recomenda y cu den futuro cercano lo proteha datonan di personal adecuadamente.

Mirando seriedad di e situacion aki, Comision ta considera



necesario pa awor si impone di berdad e sancion administrativo colectivo anuncia anteriormente. Intencion di e medida aki ta pa convence EPB pa toch implementa ainda tur siguridad organisatorio y tecnico necesario. Keda sin cumpli cu esaki por conduci na mas violacion di legislacion di privacidad, cu posibel consecuencianan serio pa privacidad di ciudadanonan.

Control sin aviso previo

Despues di cuater siman, CBP BES lo ehecuta controlnan sin aviso previo pa monitor e progreso. E controlnan akí ta importante pa verifica te con leu EPB a tuma e medidanan necesario pa proteha privacidad di ciudadanonan. Si durante e controlnan aki resulta cu no a implementa e medidanan suficientemente, lo cobra e sancion administrativo colectivo, cu por aumenta te na $90.000.

CBP BES ta insisti cu proteccion di dado personal ta un prioridad pa tur organisacion gubernamental. Ciudadanonan tin derecho riba procesamento di nan datonan di manera sigur, y cu EPB tin un responsabilidad grandi den esaki.

Keda sin tuma e medidanan apropia por tin consecuencia serio pa privacidad y siguridad di ciudadanonan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

E rapport completo y mas informacion ta disponibel riba e website di CBP BES: www.cbpbes.com

RECETA DI DIA



Lemon & Blueberry Donuts

SI bo tin antoho di un mescla dushi entre e sabor acido di e lamunchi y e dulsura di blueberry, e donutnan aki di lamunchi y blueberry ta perfecto pabo! E delicianan aki horna, ta combina un toke refrescante di e lamunchi y e "juicyness" di e blueberrynan, creando un donut humedo y yena di sabor, ideal pa desayuno, lunch of un dushi capricho atardi. Fuera di esey, ya cuy nan ta ghorna, bo por disfruta di nan sin culpa! Ban prepara e receta facil aki paso pa paso!

Ingrediente:
P'e donutnan
1 ¼ cup di hariña
½ cup di sucu
¼ telep di baking powder
¼ telep di salo
½ cup di sueero di lechi (of lechi cu 1 telep di juice di lamunchi)
2 cuchara di manteca dirti
1 webo grandi
1 telep di extracto di vanila
1 lemon zest (lamunchi raspa)
1 cuchara di juice di lamunchi fresco
1 cup di blueberry fresco of frozen (si bo uza nan frozen, no laga nan bira moli)

P'e glazing di lamunchia:
1 cup di sucu fini (confectioners sugar)
2-3 cuchara di juice di lamunchi fresco
½ lamunchi raspa (opcional pa mas sabor)

Instruccion:
1. Prekeinta e forno: Pone e forno na 175°C (350°F). Vet un forma pa donut cu manteca of spray (Pam)

2. Mescla e ingredientenan seco: Den un comchi grandi, mescla e hariña, e sucu, e baking powder, e bakingsoda y salo.

3. Prepara e ingredientenan likido: Den otro comchi, mescla e suero di lechi, e manteca dirti, e webo, e extracto di vanila, e lemon zest y e juice di lamunchi te ora cu nan ta bon combina.

4. Combina e mesclanan: Basha e ingredientenan likido den e ingredientenan seco pocopoco, mesclado nan te ora nan integra. No mescla demasiado p'e donudnan keda sponzig.



5. Agrega e blueberrynan: Cu cuidao, agrega e blueberrynan n'e mescla, distribuyendo unformemente.

6. Yena e forma pa donut: Basha e mescla den e forma pa donut, yenando cada skina te aproximadamente ¾ di su capacidad. Si9 bo no tin un forma pa donut, bo por uza un forma pa muffin.

7. Horna: Horna e donutnan durante 10-12 minuut of te ora nan ta levemente bruin y ora hinca un toothpick den e center, esaki sali limpi.

8. Lag'e fria: Laga e donutnan fria den un forma durante 5 minuut despues pasa nan pa un reki pa nan fria por completo.

9. Prepara e glazing di lamunchi: Mientras e donutnan ta fria, mescla e sucu fini y e juice di lamunchi te ora haya un glazing suave. Añadi e lemon zest pa un samor mas intenso si bo prefera.

10. Glazing di donut: Unabes cu e donutnan ta friu, hinca e parti superior den e glasing di lamunchi y pone nan di nobo riba e reki. Laga e glazing sinta bon prome cu sirbi.

Disfruta!
E donutnan aki ta miho recien traha, pero tambe por warda nan den un container hermetico riba temperatura ambiente durante 2 dia. Cu e balans perfecto entre 'sweet and sour', sigur nan lo converti den un capricho faborito!

Fortaleza pa Famia

Nos bida mester agrada Dios

TA cumbini y ta di gran beneficio pa nos, ora nos ta hiba un bida cu ta agrada Dios. Na prome luga nos lo tin pas interno, pasobra esey ta necesario tur momento, pa pensamento corecto y positivo goberna nos mente.

Pasobra e pas di Dios cu ta surpasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus (Filipensenan 4:7).

Den Proverbionan 19:7 palabra di Dios ta bisa nos: Ora cu un hende su caminda ta agrada Señor, E ta pone hasta su enemigonan keda na pas cu ne.

Ora nos bida ta agrada Dios, nos tin proteccion divino di Dios: E temor di Señor ta conduci na bida, asina cu un hende por drumi trankil, sin miedo di maldad (Proverbionan 19:23)

Pasobra e a stima Mi p'esey lo Mi libre, lo Mi protege, pasobra e conoce Mi nomber, Cu bida largo lo Mi satisface y laga e mira Mi salbacion (Salmo 91:14-16).

Ta bendicion hopi grandi tin pa nos bida ora nos bida ta agrada Dios.

Y sin Fe ta imposibel pa agrada Dios, pasobra esun cu ta bini cerca Dios, mester kere cu E ta Esun cu ta recompensa esnan cu ta busk'E (Hebreonan 11:6).

Y nos ta pidi boso pa cana na un manera digno di Señor, pa agrade den tur sentido, dunando fruta den tur bon obra y creciendo den conocemento di Dios, siendo fortifica den Su poder, segun Su forsa glorioso, pa haya tur perseverancia y pasenshi (Colosensenan 1:10-11).

Door di dj'E laga nos ofrece continuamente un sacrificio di alabansa na Dios, esta fruta di lipnan cu ta duna gradicimento na Su nomber, Y no laga di haci bon y di comparti cu otro, pasobra sorto di sacrificionan asina ta agrada Dios (Hebreonan 13:15-16).

Un parti hopi esencial di nos integridad, ta e bida cu ta agrada Dios, pasobra ora nos ta agrada Dios, e ta haci nos caminda liber di tropieso di pica, materialiasmo, y inmoralidad.



Tur hende cu nan bida ta agrada Dios, ta crece den tur area di nan bida, pasobra e gracia y e fabor di Dios ta pusha nan pa yega na exito. Un bida cu ta agrada Dios, ta hiba nos na un sometemento total na Dios, caminda Dios tin e prioridad maximo, y Dios ta goberna nos bida y di eynan e crecemento Spiritual tan anhela ta bini, nos discernimento lo aumenta, pasobra e frutanan di Spirito santo lo duna mas claridad den nos bida dia tras dia.

Confia den Señor cu henter bo curason, y no depende riba bo mes comprendemento. Den tur bo camindanan reconoce y E lo dirigi bo berehanan (Proverbionan 3:5-6).

Ora nos bida ta agrada Dios e palabra ta cumpli den nos bisando: Laga boso luz briya dilanti di hende di tal manera, cu nan por mira boso bon obranan y glorifica boso Tata cu ta den cielo (Mateo 5:16).

Ta bon pa nos exhorta nos hubentud, y coregi nan den amor, y siña nan con pa laga nan bida ta agrada Dios, pasobra canando leu for di e caminda di Dios, nos hubentud ta confronta dia tras dia cosnan dificil, y trampa di e enemigo cu sin guiansa den e palabra di Dios nan ta trompica.

Nos tur por mira locual ta para skirbi den Proverbionan 16:7 y esey por ta locual nos hubentud mester pa sali for di rabia, odio, y falta di pordon, specialmente ora ta trata di asunto di gang.

Señor ta hiba gusto den esnan cu ta tem'E, den esnan cu ta spera riba Su misericordia (Salmo 147:11).

Nos bida mester agrada Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un caminda di conversion y penitencia

Awe ta dia di Santa Pelagia di Antioquia



DIA 8 di october Iglesia ta celebra e fiesta di Santa Pelaguia du Antioquia, un figura cu ta destaca pa su profundo transformacion y bida dedica na penitencia. Naci den siglo V na Antioquia, Pelagia tabata wordo considera pa su bida di luho y vanidad. Sinembargo. Su encuentro cu e fe cristian a marca un antes y un despues den su existencia.

E storia ta conta cu Pelagia, den su hubentud, tabata biba como actriz y cortesano atrapa den un bida di exceso. Tabata durante un predicacion di obispo Nono cu su curason a wordo toca, reconociendo e bashi di su bida anterior. Inspira p'e enseñansa di Nono, Pelagia a converti den cristianismo, a batisa y a cuminsa un caminda di arepentimento y oracion.

Despues di su conversion, Pelagia a adopta un bida di austeridad. El a bay Jerusalem, unda el a biba como un herment bao di e nomber Pelagio, scondiendo su identidad como muhe y dedicando por completo na oracion y penitencia. Su bida di sacrificio y entrega na Dios a hib'e pa wordo reconoci como un ehempel di conversion radical y humildad.

Santa Pelagia di Antioquia ta siña nos e poder di transformacion personal y e valor di busca un bida mas spiritual, lagando atras e distraccionnan di mundo pa acerca na lo divino.





"Señor ta mi wardador;
mi no tin falta di nada".
Salmo 23:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Eusebio Benjamin Ruiz

Mihor conoci como: "Tata"of "Chemito"
*5 maart 1931 - †5 october 2024

Mayornan:
† Benjamin y † Lina Ruiz-Figaroa

Esposa: † Maria Ruiz-De Mey

Yiunan:
Donald "Donny" Ruiz y Monica Arends
Filomena "Mechi" Ruiz
Marline y Eimad Houry-Ruiz
† Miriam y Alfonso Wernet

Nietonan:
Patrick Ruiz y famia Aldaïr Wernet

Nietanan:
Darline Ruiz y famia Amirah Houry

Manera nietanan:
Sislaine Laclé y famia
Mary-Ann Kranwinkel y famia

Bisanieto/a nan:
Tereck, Emma y Tessa Chloë, Thiago y Gianna

Rumannan:
† Maria Duarte-Ruiz y famia
† Ludowica Eduwardo-Ruiz y famia
† Lina Semeleer-Ruiz y famia
† Francisca Simeleer-Ruiz y famia
† Fortunata Semeleer-Ruiz y famia
† Teresita Semeleer-Ruiz y famia
† Casiano Ruiz y famia
† Carmen "Soeur Leoni"

Swa y Cuña nan:
† Marianita Fingal-De Mey y famia
† Francisca Laclé -De Mey y famia
† Rosa Laclé-De Mey y famia
† Basilio De Mey y famia
† Baldomero De Mey y famia
† Herminia De Mey Sila Franken y famia

Sobrina y sobrino nan, ihanan, prima y primonan, bisiña y conocirnan.

Famia: Ruiz, De Mey, Houry, Figaroa, Semeleer, Duarte, Simeleer, Laclé, Eduwardo, Franken, Fingal, Kranwinkel, Arends, Wernet, Maduro y Bedoya.

Acto di despedida y entiero di nos defunto stima lo tuma lugar:
Fecha: diaranson 9 october 2024
Orario: 9:00-11:00am
Lugar: Royal Funeral Home, sigi pa Santana Catolico na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier nomber di famia of conocir. Nos lo lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Ik laat jullie vrede na; mijn vrede geef ik jullie, zoals de wereld die niet geven kan. Maak je niet ongerust en verlies de moed niet. Johannes 14:27"

Met pijn in ons hart, maar met grote dankbaarheid voor alles wat ze gegeven heeft, nemen wij afscheid van onze moeder, schoonmoeder en oma:

Christina M. van den Berg-de Freitas

*13-03-1938 - †02-10-2024

Namens:
Haar echtgenoot:
† R.W.A. van den Berg

Kinderen:
Riem en Annemarie
Belia en Bart
Chrisna en Tariq

Kleinkinderen:
Lian & Daan, Steff
Sven, Lieve en Jens
Eva en Emma

†Lucy en Pedro de Freitas – Laclé

Familie de Freitas, de Cuba, Gerritsen, Eisenburger, Riaz, Palflit, Gouveia, de Hartog

Vrienden en kennissen:
Yvonne Spellen, Sandra Brown, Seraida Pemberton-Leonard, Milou Flanegin, Ivonne Tromp, Margarita Roza, Carmen Croeze, Charly Ibarra, familie Tromp, van Ierland, Meckler, Hamers, Bakker

Oud collega's:
Bestuur en medewerkers van de Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba

Bestuur en medewerkers van de Stichting voor verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA)

Kabinet van de Gouverneur van Aruba

Onze speciale dank gaat uit naar:
Pilar Gravador, Baby Jhoy Salamatin, Happy Days Care Foundation, Mirto Tromp, Horacio E. Oduber Hospital, afd. A4 West, Dr. K. de Lannoy, Dr. J. van Trigt, Dr. B. Rodenburg.

Excuses als wij door ons verdriet vergeten zijn iemand te vermelden.

Gelegenheid tot het nemen van afscheid en condoleren vindt plaats op: **woensdag 9 October,** 9 Am - 11 Am bij Aurora Funeral Home.

Gelieve geen bloemen te sturen, maar een donatie te doen aan de S.V.G.A. (box)

Tot onze spijt kunnen wij na de uitvaart geen bezoek aan huis ontvangen




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Yan Mei Leung-Wu

*10-10-1962 - †02-10-2024

Na nomber di su:
Esposo:
Kwan Pang Leung

Yiunan:
Fung Ying Leung y esposa Angie Leung-Zheng
Anja Cha-Leung y esposo Wing Kong Cha
Jeremy Ying Ying Leung

Tata:
†Yu Sum Wu

Mama:
Li Rong Feng

Rumannan:
Hong Liao Wu y esposa Xiaowen Feng
Hong Tao Wu y esposa Xiaodan Feng
Hong Zhen Wu y esposa Jessie Fong

Sobrino(a)nan:
Mimi Wu, Helen Wu, Sami Wu, Hendrick Wu, Jamie Wu, Alvin Wu, Wesley Wu, Ashley Wu

Primo(a)nan:
Zhuocai Feng y Gaomei Cen
Zhuocun Feng y Xincai Huang
Duna Feng y Junyi Fang
Zhuohui Feng y Yuchun Lee
Zhuotang Feng y Zhongjuan Xie
Jinghe Feng y Liqing Zheng
Yanwei Feng y Xunsi Feng
Duling Feng y Ming Ng
Jin Ang Feng y Xue Ling Wu
Jin Bio Feng y Huanxiu Huang
Jin Mou Feng y Yanyi He

Demas famia:
Famia Cha, Famia Zheng, Famia Croes, Famia Feng, Famia Liang, Famia Wu, Famia Leung, Famia Fong

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diaranson 9 di Oktober 2024** di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Mr. Jaco P. Gesterkamp

*12-06-1964 - †06-10-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. - Salmo 23:1-2

Cu profundo tristesa nos ta anunsia fayesimento di

Franklin Michael Blom

9 november 1965 - † 27 september 2024

Na nomber di:
Mayornan:
† Carl Blom y † Julieta Blom-Croes

Yiunan:
Jonathan Blom y Gilliane de Mey
Patrick Blom
Zeralda y Bryan Mora-Blom
Steven Blom

Nieto(a)nan:
Nathan, Hayleigh, Morrighan, Raeven, Sophia, Robynn

Rumannan:
Raymond y Inge Blom-Langedijk y Famia
Lilieta Blom y famia
Anushka Blom y Valery Stamper
Gene y Patricia Kelly y famia

Mama di su yiunan y bon amiga Vilma Dijkhoff y Cyrill Vrolijk y famia

Ex Suegra I suegro I sua I cuñanan

Tante y omonan
Sobrino y Sobrinanan
Sobre Sobrino(a)nan
Primo(a)nan
Acto primo(a)nan
Su iha-nan
Bon amigo di cas Gino
Demas amigo y amiganan
Coleganan di trabao

Demas famianan: Blom, Croes, Mora, de Mey, Kelly, Maduro, Dijkhoff, Thode, Langedijk,Vrolijk, Feliciana, Franken

🐾 Princesa, Choco, Nala, Frida, Toby, Lupita

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 9 di October 2024** na Royal Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana catolico na Paradera

Nos kier a pidi despensa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of conocir
No ta risibi bishita na cas



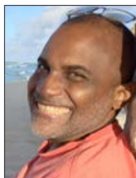

Ku bos haltu mi ta sklama na Senjor
ku bos duro mi ta grita ousilio, ta
deshoga mi kurason serka dje dune
E di konose tur mi anshanan. Mi
kurason por ta serka di kai ma Abo
,Senjor, sa unda mi ta bai

Cu profunfo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Augustin Hilario Valdéz

Mihor conoci como:"Buchi"
*28-08-1949 †07-10-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Rino Wentwoord

*29 september 1973 – †2 oktober 2024

Na nomber di su:
Esposa: Rose-Marie Wentwoord-Kelly

Yiunan: Joël Wentwoord
Hannah Wentwoord

Mama: †Gisela Albertoe-Benita & Pedro Albertoe y famia
Tata: †Robert Athill

Ruman:
Brenda Wentwoord y Shadinoska Coco

Suegro y suegra:
Bartholomeo y Rosa Kelly

Subrinonan:
Tharen-Jaezell Wentwoord
Andrew, Anaïs y Alysa de Cuba

Tantanan:
Cyrilla Benita
Erna Benita
Dianne Benita
Anne-Mary Wentwoord
Ruthmila Moghrabi-Wentwoord

Cuñanan: Magaly Kelly
Nathaly Kelly

Prima y primonan:
Wim Baars y rumannan
Erwin Benita y ruman
Erna Danen y ruman
Dudley Emelina y ruman
Nathaly Fransisco y rumannan
Michelangelo Bianchi y ruman

Ihanan: Alysa de Cuba y Sander Waterham

Bon amigonan: Samuel Dumfries, Martijn Stax, Brian James, Egidion Hernando, David Prins, Luigi Faneyte, Evelina Lacle-Figaroa, Gisela Arends-Jaramillo, Charlene Bryson.

Demas famia, amigo y bisiñanan: Wentwoord, Benita, Albertoe, Athill, Kelly, Figaroa, Baars, Danen, Emelina, Fransisco, Bianchi, Coco, de Cuba, Besselink, Petronilia, Essed, Alexander, Feliciano, Lau, Lisapaly-Boekhoudt.

Ex-coleganan di Colegio Arubano, seccion Desaroyo di Curriculo di DEA y Avond HAVO.

Disculpa nos si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro familiar of amigo.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma luga na Aurora Funeral Home **diamars 8 di oktober 2024** di 9or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.

Preferibel bini bisti na color nan alegre.

Nos ta lamente cu despues condolencia y despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin box disponibel pa donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.

Conforme boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Alfonso Segundo Solognier

Cariñosamente jama: Fong
*01-06-1939 - †30-09-2024

Tata y Mama:
† Pablo Evaristo Solognier
† Presentacion Solognier Vrolijk

Rumanan:
† Luciano Solognier
† Rita Solognier
Lorenza Solognier
Miguel Solognier y Edna Solognier Ponson
Lucia Solognier
Victoriano Solognier
Ermona Solognier
Rodolfo Solognier
Harold Solognier
Marcelino Solognier y Yolanda Solognier Kock

Subrina y Subrinonan:
Lena Dirks y yuinan
Vale Dirks y yuinan
† Izairo Solognier
Noraima Hoevertsz Solognier y Leslie Hoevertsz y yuinan
Leomar Solognier y yuinan
Jelitza Besaril de Kort y Carlos Besaril y yuinan
Naila Caro y yuinan
Alexander Caro y yuinan
Gigi Ridderstap Solognier y Miguel Ridderstap y yuinan
Randly Wernet
Naygel Caro y yuinan

†Tanta (nan) y Omo(nan)
Tanchi: Margo
Primo (nan) y prima (nan)

Alabes nos ta invita tur, amigo bisiña y conocirnan y demas famia, Solognier, Vrolijk, Ponson, Dirks, Kock, de Kort, Besaril, Hoevertsz, Tromp, Solagnier, Maduro, Acosta, Everon, Evertsz y demas famia.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of persona.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na Pray Funeral Home **diamars 8 di oktober 2024** di 9or di mainta pa 11or y despues pa Santana Catholico di Zeewijk.

Lastimamente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Juan R. Tromp

Cariñosamente yama "Robby of Juancho"
*27-12-1946 - †01-10-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Emely T. Zeppenfeldt – Croes

Cariñosamente yama 'Tanta Lee'
*12-11-1948 - † 01-10-2024

Na nomber di su esposo: Richard Arvino Zeppenfeldt

Su yiu stima:
Arvino (Zeppy) Zeppenfeldt y Sra Esmeralda Mejia

Mayornan: † Petra Croes -Dirksz
† Theodor Croes

Rumannan: †Dora y Toy Bislip - Croes y Famia
Sita y † Louis Jarzagaray – Croes y Famia
Casilda y † Cadan Kelly – Croes y Famia
Lucia y Robby Wever – Croes
Maggy Croes y Junior Quant y Famia
Oslin y Sica Croes – Geerman y Famia
Dolfi y Ina Jansen y Yuinan
Pedro Tromp y Yvonne Quandus y Famia
Mayra Tromp
Sandra y Amar Kalloe – Tromp y Famia
Henri y Rabia Tromp

Manera Ruman: Rita Vrolijk y Famia
Esmeralda y John Leung

Suegro y Suegra:
† Chepito y † Rinolfa Zeppenfeldt – Harms

Swa y Cuñanan: Dennis y Greta Zeppenfeldt y Famia
Ana y Percy Lauffer Zeppenfeldt
Belinda Zeppenfeldt y Monica Ballesteros

Subrino y Subrinanan: Sandra Vrolijk y Famia
† Luisito y Sandra Jarzagaray y Famia
Carin y Frank van der Linde y Famia
Lisette y Lyndon Katra y Famia
Julissa Jarzagaray y Famia
Charissa y Edgard Vrolijk y Famia
Antoinne y Irena Kelly y Famia
Francis y Jeisy Kelly - Zabala y Famia
Marco Croes y Famia na Hulanda
Osbert y Sully Croes y Famia
Osmar Croes y Famia
Evelyn y Frank Rasmijn y Famia
Ludwig Jansen y Famia
Gina Jansen
Jason y Roselenne Albus
Elgin Zeppenfeldt y Famia
Carl Zeppenfeldt

Amigonan di cas: Rita Thomas
Ryangela Thomas
Maria Eugenia Besselink

Su mascota nan Stima:
Angel, Kyra, Beauty, Reeza, Rubi, Malala

Demas Famianan: Zeppenfeldt, Croes, Dirksz, Harms, Mejia, Bislip, Jarzagaray, Kelly, Wever, Quandt, Geerman, Jansen, Tromp, Lauffer, Ballestero, Vrolijk, van der Linde, Katra, Dirksen, Dubero,Ruiz, Albus, Quijada, Maduro, Rasmijn, Thomas, Kalloe, Quandus,

Prima y Primonan , Subrino- y Subrinanan, Ihanan, su Ex-Coleganan di Avon

Nos Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di condolencia ta tuma lugar na Aurora Funeral Home **Dialuna 07 di Oktober 2024** di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **Diamars 8 di Oktober 2024** di 2or pa 4or di atardi, despues lo sali bai pa Santana Catolico na Santa Cruz.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com